



ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ

A/38/PV.8

28 сентября 1983 года

НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Тридцать восьмая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ВОСЬМОМ
ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
во вторник, 27 сентября 1983 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: Г-н ИЛЬЮЭКА (Панама)
позднее: Г-н БВАКИРА (Бурунди)
(Заместитель Председателя)

- Выступление Его Величества Короля Марокко Хасана II
- Общие прения [97] (продолжение)

С заявлениями выступили:

Г-н Маккен (Канада)
Г-н У Сюцянь (Китай)
Г-н Данабалан (Сингапур)
Г-н Акакпо-Ахианьо (Того)

- Выступление премьер-министра Маврикия, Его Превосходительства Достопочтенного Анеруда Джагнота
- Общие прения [97] (продолжение)

С заявлениями выступили:

Г-н Эллеман-Енсен (Дания)

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 15 ч. 30 м.

ВЫСТУПЛЕНИЕ ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА КОРОЛЯ МАРОККО ХАСАНА II

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Сейчас Ассамблея заслушивает заявление Его Величества Короля Марокко Хасана II.

Его Величество Короля Марокко Хасана II сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Его Величество Короля Марокко Хасана II и предоставить ему слово для выступления перед Ассамблеей.

Король ХАСАН (устный перевод с арабского): Для меня является большой честью выступать перед Ассамблеей от имени Марокко с традиционным заявлением при открытии каждой сессии.

В период этой сессии будут обсуждены многочисленные и разнообразные вопросы, и мы не можем сказать, что один вопрос более важен или имеет больший приоритет, чем другие. Я не хотел бы перечислять вопросы повестки дня и не хотел бы упоминать обо всех документах, которые имеются здесь в наличии. Я ограничусь двумя вопросами: один из них касается Ближнего Востока и другой - Африки.

Как всем представителям известно, в прошлом году в Фесе состоялась конференция, которую мы называли Конференцией в верхах в Фесе. После такой продолжительной, серьезной и целенаправленной работы наша Конференция приняла решение поддержать план, который многие стороны характеризовали как сбалансированный. Одним из самых значительных успехов Конференции явилось то, что были достигнуты четкие, практические, легко выполнимые решения без лишней риторики и демагогии.

Мы, короли и другие главы арабских стран, смогли достичь результата на Конференции в Фесе потому, что тогда, и я повторяю тогда, мы оставили в стороне все то, что могло бы явиться причиной раскола в наших рядах. Каждый из нас поднялся выше конфликтов и разногласий, которые имели место в прошлом, и с божьей помощью мы достигли завершения работы Конференции в Фесе. По счастливому совпадению за два дня до Конференции президент Соединенных Штатов Рейган выступил со своим планом мира, известным как план Рейгана.

(Король Хасан)

Мы считаем, что совпадение мнений на Конференции в Фесе послужило хорошим предзнаменованием для будущего. Я не говорю, что появилась надежда на успех, но оно создало основы для оптимизма.

На Конференции в Фесе было принято решение, что ее генеральная ассамблея создаст Комитет из семи членов во главе с Председателем Конференции, т.е. мной. Я говорю это со скромностью. В эту организацию вошли Алжир, Тунис, Саудовская Аравия, Иорданское Хашимитское Королевство, Сирийская Арабская Республика и Организация освобождения Палестины (ООП). Конференция уполномочила Комитет совершить поездки в столицы постоянных членов Совета Безопасности, а также уполномочила Комитет совершить поездку в Вашингтон для того, чтобы уточнить детали плана мира Рейгана и объяснить план, разработанный в Фесе. Мы выполнили наши задачи в Вашингтоне, Париже, Лондоне, Москве и Пекине.

Более того, в связи с важностью этой Ассамблеи и ее влиянием на ход событий, Комитет семи принял решение о том, что мне следует выступить с заявлением на этой Ассамблее, для того чтобы разъяснить детали плана, разработанного в Фесе, и сказать после прений, какие мосты могли бы быть переброшены между планом Рейгана и планом, разработанным в Фесе.

Мы должны быть реалистичными и откровенными в том, что касается исторических фактов. Вначале события развивались так, как следовало им развиваться. Мы, слава богу, быстро достигли прогресса, и наши усилия увенчались успехом. Но, к сожалению, наш конь, начал устывать, так сказать, а наш энтузиазм поубавился. С тех пор Комитет семи, учрежденный на Конференции, не оценил объективно и четко результаты своих поездок в Соединенные Штаты, Соединенное Королевство, Францию, Советский Союз и Китай. Если бы мы собрались, чтобы проанализировать и оценить нашу работу, то мы сохранили бы политический и дипломатический динамизм, без которых ни один план не увенчается успехом и не принесет результатов.

(Король Хасан)

Но как я уже сказал, были допущены неточности со стороны арабских лидеров в том, что касается деталей. Руководители арабских стран решили собраться для того, чтобы наметить план для дальнейших действий. Через несколько месяцев мы были удивлены фактом наличия бомбы в Ливане, которая стала препятствием на нашем пути к достижению дальнейших результатов. Бомба в Ливане взорвалась как будто в специально выбранное противником время, так как противник хорошо знал арабов.

Поэтому мы должны сказать откровенно: перед арабами возник небольшой барьер, который помешал им увидеть лес за деревьями. Итак, если подходить к решению проблемы страны с многообразными этническими общинами и религиями и т.д., то мы только вызовем насмешку противника. Мы наивно полагали, что нам удалось разрешить общую проблему арабов разрешением проблемы Ливана. Таким образом, как я уже отметил, мы остановились перед этим небольшим барьером. Это было не началом, а концом. Поэтому, как я уже сказал, мы потеряли перспективу.

Здесь я призываю арабские страны не повторять наших ошибок, мобилизовать наши силы и дух с тем, чтобы вторично найти выход из положения статус-кво, который сковывает наши силы и делает нас инертными. Члены Ассамблеи знают, что как политика, так и любые конструктивные действия имеют лишь одного врага — инертность. Я лично могу предложить некоторые идеи для того, чтобы подойти к ливанскому вопросу в плане охвата арабского конфликта в целом. Лично я могу сказать следующее:

Мы со всей прямотой хотим попросить Соединенные Штаты Америки, поскольку они представляют собой сторону, которая обеспечивала защиту ливанского соглашения, или попросить Организацию Объединенных Наций пересмотреть ливано-израильское соглашение, поскольку данное соглашение можно было бы охарактеризовать как *contrat lion* по-французски. Это соглашение с позиции силы. Другими словами, оно создает впечатление соглашения между львом и ягненком, что трудно себе представить, поскольку ни один честный человек не может одобрить такое положение и ни одного разумного человека нельзя убедить в правильности этого положения.

(Король Хасан)

Вы, по-видимому, помните, что в 1975 году в Алжире было подписано соглашение между Ираном и Ираком. Данное соглашение, в свою очередь, было таким же соглашением между львом и ягненком, поскольку у Ирана в то время было техническое и военное превосходство над Иракской Республикой. Несколько лет спустя Ирак аннулировал соглашение 1975 года, поскольку оно было несбалансированным и неравноправным.

Это все, что мы можем сказать о трагедии ирано-иракского конфликта, войне между двумя братскими исламскими странами, у которых общая историческая граница, культура и религия, которые их всех объединяют.

Поскольку это арабский вопрос, то он нас особенно интересует. Поэтому я обращаюсь ко всем людям доброй воли, и я также обращаюсь к нашему противнику, говоря ему, что мы знаем, что он мудр, знает историю, религию, гениальный человек. Он должен попросить пересмотра этого соглашения, заключенного между его страной и Ливаном, поскольку в другом случае он потеряет почву под ногами, и невозможно двум народам или двум братским странам строить будущее на песке или заключать неравноправные соглашения, которые требовали бы, чтобы лев жил в мире и спокойствии с ягненком.

Моя задача как председателя Арабской конференции на высшем уровне и как председателя Комитета семи будет выполнена одновременно на сессии Арабской конференции в верхах. Я хотел бы в связи с этим проинформировать всех моих арабских братьев, что в течение этого короткого времени, которое отделяет нас от конференции в Риаде, они, как всегда, найдут в лице короля Хасана II из Марокко верного слугу дела арабского народа, честного и решительного сторонника прав палестинского народа.

Следовательно, я хотел бы перейти ко второй, к африканской проблеме.

(продолжает по-французски):

(Король Хасан)

Я начну свое выступление по-французски, если вы позволите мне. Я мог бы продолжить выступление по-арабски, но я думаю, что наши африканские братья, которые говорят по-английски или по-французски, лучше поймут меня.

Сразу же после получения независимости Марокко - страна, которой очень посчастливилось, что она была одновременно колонией двух стран, Франции и Испании, и была разделена на четыре зоны: международную зону Танжер, испанскую протекционистскую зону, французскую протекционистскую зону и зону Сидиифни и Сахары, как я уже говорил членам данной Ассамблеи, сразу же потребовала восстановления своего территориального единства в официальных документах, которые мы представили тогда Генеральному секретарю.

(Король Хасан)

С течением времени, с годами мы сумели восстановить международную зону Танжер, затем мы сумели восстановить анклав Сиди-Исиди и, наконец, провинцию Тарфайя.

Осталась Сахара, которая называется Западной Сахарой. Для испанцев не было никаких сомнений в том, что Западная Сахара должна быть возвращена ее законному населению, народу сахрави, который в те времена был представлен в Джемаа, избираемой Ассамблее

Позиция Марокко была следующей. Когда Испания завладела этой территорией, Сахара ни коим образом не была "терра нулиус". Это означает, что до того, как Испания оккупировала ее, она сначала изгнала законное население и хозяев этой земли. Поскольку этот диалог оказался диалогом глухих, мы сразу же попросили эту Ассамблею любезно передать данный вопрос в Международный суд в Гааге, так как это один из уставных органов международного права, для того, чтобы четко поставить там следующий вопрос. Когда Испания колонизировала территорию Испанской Сахары, была ли эта территория "терра нулиус" территорией без хозяина и без граждан, или она путем применения силы и оккупации захватила суверенитет и власть, которую осуществляло Марокко на этой территории?

Заключение Международного суда от 16 ноября 1975 года является абсолютно четким и признает, что существовали связи дружбы между Королевством Марокко и племенами Восточной Сахары. Подкрепленные таким решением мы сразу же начали переговоры с Испанией, а также был заключен трехсторонний договор, который был ратифицирован Организацией Объединенных Наций.

Мы считали, что с этого момента мы сможем жить спокойно на наших восстановленных территориях в полном мире, процветании и сотрудничестве с нашими соседями как на востоке, так и на юге. Но, как заявил арабский поэт, ветры не всегда помогают кораблю. Ветры были неблагоприятными для трехстороннего сотрудничества между Марокко, Алжиром и Мавританией, — с этих пор началась война, война, которая не имеет иного названия как сахарская война.

(Король Хасан)

Мы очень много думали о трагедии, перед лицом которой мы оказались, трагедии, которая сталкивала нас друг с другом, мешала нам осуществить в нашем регионе экономические и социальные идеалы. И многие африканские страны – правильно или неправильно – заявили, что проведение референдума по самоопределению Западной Сахары является абсолютно необходимым. Марокко, следуя своему праву, своей истории и в соответствии с решением Международного суда, отказывалось, до тех пор, пока оно могло это сделать, от проведения такого референдума. Но увидев, что диалог этот казался бесконечным, наносящим вред не только настоящему, но также и будущему и самому единству Организации африканского единства (ОАЕ), мы решили дать надлежащий ответ трем нашим собеседникам, т.е. тому, кто игнорировал этот вопрос, тому, кто хотел игнорировать его, и тому, кто все еще не хочет ничего понимать в этом вопросе.

Собрав все свое мужество, народ Марокко и его Король приняли очень тяжелое и болезненное решение: согласиться доказать то, что уже было доказано историей, фактами и правом. В 1982 году мы отправились в Найроби и дважды официально предложили провести референдум в Сахаре для обеспечения примирения в Африке и преподать урок тем, кто не знал положения вещей, подтвердить факты для тех, кто пытался их игнорировать, и наделить мудростью тех, кто ничего не хотел понимать.

На первой встрече на высшем уровне в Найроби было принято единодушное решение путем консенсуса глав государств договориться о проведении референдума по самоопределению в Сахаре в соответствии с пожеланиями и обязательствами, выраженными Марокко. Комитету глав государств было поручено определить процедуры проведения такого референдума.

Вторая встреча на высшем уровне в Найроби в этом же году, где те же самые главы государств были назначены членами Комитета по проведению референдума, и, в работе которой мы сами принимали участие в искреннем, сердечном, добросовестном духе, решила вопрос о том, какие меры необходимо принять для проведения такого референдума, какую территорию должен охватить референдум. Территория была отмечена

(Король Хасан)

на карте, как это было решено Организацией африканского единства, с востока на запад и с севера на юг. Решение о том, каким образом население Сахары примет участие в голосовании, где будут расположены пункты голосования, было поручено Комитету по проведению референдума. Он решил, что все жители Сахары должны будут проголосовать там, где они родились. Наконец, соблюдение законности. За законностью и честностью этого референдума было поручено следить наблюдателям от ОАЕ при поддержке и помощи наблюдателей Организации Объединенных Наций.

Сегодня впервые в Организации Объединенных Наций, но уже в который раз перед общественным мнением, Марокко торжественно объявляет Ассамблее через того, кому Всевышний поручил судьбу моей страны, о том, что она хочет созыва такого референдума. Марокко говорит о том, что оно готово провести такой референдум хоть завтра. Марокко готово предоставить все условия для любых обозревателей из любых стран, с тем чтобы обеспечить прекращение огня и справедливые, равноправные и истинные консультации. И, наконец, Марокко берет на себя торжественные обязательства считать себя обязанным подчиниться результатам такого референдума.

(Король Хасан II)

(продолжает говорить по-арабски)

Я думаю, что я все сказал, что можно было сказать по двум этим важным вопросам, не вдаваясь в другие вопросы, как я уже сказал об этом ранее. Я надеюсь, что Генеральная Ассамблея не усмотрела в моем заявлении или тоне моего выступления отсутствие убежденности. Напротив, я пытался говорить очень искренне, с уверенностью в отношении арабского вопроса и будущего Африканского континента, так как и то и другое представляют собой важнейшие и жизненно важные элементы для высокого сообщества, в котором, как хочет Господь бог, царили бы мир и согласие, а не разногласия, сообщество, которое здесь представляют члены данной Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы от всего сердца пожелать всем присутствующим здесь успеха в продвижении вперед к тому, что сделает счастливым все человечество.

Пусть мир и божье благословение воцарятся в данной Ассамблее.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить Его Величество Короля Марокко Хасана II за важное заявление, которое он сейчас сделал.

Его Величество Короля Марокко Хасана II сопровождают из Зала Генеральной Ассамблеи.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

Г-н МАКЕКЕН (Канада) (устный перевод с английского): Господин Председатель, я хотел бы поздравить Вас по случаю Вашего избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Я заверяю Вас в полном сотрудничестве канадской делегации в осуществлении Вами Ваших функций. Вы можете рассчитывать на нашу поддержку в Ваших усилиях по повышению эффективности Ассамблеи. Эту задачу Вы подчеркнули на прошлой неделе в своем вступительном заявлении.

Я хотел бы также приветствовать Сент-Кристофера и Невиса в качестве 158 члена Организации Объединенных Наций. Сент-Кристофер является соседом по полушарию, партнером по Содружеству наций и близким другом для многих канадцев.

Мы собрались во время высокой напряженности. Неотложный характер многих мировых проблем усилился со времени прошлого года. Необходимость в динамичности Организации Объединенных Наций никогда не была такой сильной.

Год тому назад Генеральный секретарь вдохновил нас на то, чтобы мы внимательно посмотрели на нашу организацию. Мы сравнили ожидаемое с действительностью, и ни для кого не было неожиданностью, когда мы обнаружили, что Организация нуждается в улучшении. Мы признали, что мы находимся в середине того, что Генеральный секретарь назвал "кризисом многостороннего подхода в международных делах"

(A/37/1, стр. 1). Мы единодушно согласились с неотложной необходимостью укрепления роли и эффективности Организации Объединенных Наций. Пока нам это еще не удалось.

Сейчас настало время перейти от высокопарных общих заявлений, с которыми мы все согласны, к конкретным мерам по укреплению многосторонней системы.*

Репутация Организации Объединенных Наций широко определяется ее вкладом в дело мира и безопасности. Мы должны изменить существу-

* Г-н Бвакира (Бурунди) (заместитель Председателя) занимает место Председателя.

(Г-н Макекен, Канада)

ющее мнение о том, что Организация Объединенных Наций не способна решительно реагировать на кризисы и конфликты. Мы должны более искусно использовать существующее положение механизма Устава.

Ключом является Совет Безопасности и работа Генерального секретаря с Советом Безопасности, а также работа членов Совета друг с другом. Члены Совета Безопасности пытаются найти пути повышения эффективности работы Совета. Было бы печально, если бы политические реальности помешали каким-либо значимым улучшениям. Мы рассчитываем на то, что члены Совета, и в особенности постоянные члены, осуществят свои обязанности от имени всех государств-членов.

Наивно ли требовать повышения духа сотрудничества и признания своей ответственности в Совете? Этот вопрос задается в свете последних событий. Мир не скоро забудет, что Совет не смог принять меры в связи с уничтожением гражданского самолета Советским Союзом. Мы не можем списать со счетов это конкретное советское вето как суровый факт жизни. Это осуществление права вето было безответственным. Оно подорвало работу Совета и помешало принять меры по сохранению безопасности международной гражданской авиации.

Канадцы продолжают возмущаться по поводу трагедии, которая произошла 1 сентября. 12 сентября Канадская палата общин единодушно осудила "неоправданное нападение на корейский авиалайнер и его уничтожение по приказу советских властей" (S/I5985, стр. 2). Палата общин потребовала "от Советского правительства полного и убедительного объяснения этого жестокого акта" (там же). Она потребовала, "чтобы Советское правительство полностью сотрудничало в любом беспристрастном расследовании под эгидой Организации Объединенных Наций и Международной организации гражданской авиации в целях предотвращения любого повторения подобной трагедии" (там же). Канадский парламент также потребовал, "чтобы советские власти немедленно выплатили полную и щедрую компенсацию семьям всех погибших, включая канадских граждан" (там же). Текст этой резолюции был распространен 13 сентября в качестве документа Совета Безопасности и имеется в распоряжении всех членов Организации Объединенных Наций.

(Г-н Макекен, Канада)

Канадцы возмущены тем, что Советский Союз по-прежнему не отвечает на официальное канадское сообщение по этому вопросу. Сообщение ТАСС является оскорбительным ответом на разумную просьбу о предоставлении информации.

Одно учреждение Организации Объединенных Наций - Международная организация гражданской авиации (ИКАО) - проводит неотложное беспристрастное расследование для определения фактов этой трагедии. Оно также рассматривает пути предотвращения повторения этой трагедии. Канадцы ожидают, что советские власти будут полностью сотрудничать с ИКАО.

Неэффективность Совета в рассмотрении инцидента с корейской авиалинией еще раз продемонстрировала необходимость изыскать более гибкие творческие пути рассмотрения споров членами Совета. Я надеюсь, что удастся достичь соглашения между членами Совета по следующим конкретным мерам:

Во-первых, Генеральный секретарь должен больше использовать свои полномочия в соответствии со статьей 99, для того чтобы обращать внимание членов Совета в настоящей потенциально кризисной ситуации. Для этого ему необходим больший потенциал по сбору информации. Во-вторых, Совет должен собираться на неофициальные заседания, для того чтобы избегать потенциальных кризисов путем рассмотрения споров на закрытых заседаниях вместе с Генеральным секретарем. В-третьих, Генеральный секретарь нуждается в дополнительных кадрах и ресурсах для того, чтобы более эффективно использовать свои добрые услуги при разрешении споров.

Это не революционные шаги. И их можно осуществить на основе имеющихся полномочий и при распределении ресурсов. Но они были бы полезными и конкретными. Они облегчили бы значимый прогресс по конкретным проблемам, который столь необходим. Генеральный секретарь исполняет свои обязанности исключительно правильно. Однако он не располагает сверхестественными или, увы, сверхнациональными полномочиями. Мы как государства-члены должны тоже выполнять свои обязанности.

(Г-н Макекен, Канада)

Генеральный секретарь только что сообщил об одной проблеме, которая требует срочного решения, — это проблема Намибии. Прошло уже почти 5 лет с тех пор, как Совет Безопасности принял резолюцию 435/(1978). Основные вопросы, связанные с выполнением этой резолюции, по существу были решены. Все стороны пошли на уступки для достижения этого результата.

Сейчас нет оправданий для дальнейших задержек. Предварительное условие Южной Африки для осуществления этой резолюции, вывод кубинских войск из Анголы не может узаконить незаконную оккупацию ею Намибии. Принципиально вопрос ясен. Намибия должна получить независимость независимо от того, что произойдет или не произойдет в Анголе.

Генеральный секретарь ясно изложил политические реальности в своем докладе Совету Безопасности: дальнейшие пагубные последствия будут иметь место, если мы быстро не подойдем к этапу осуществления, а достижение этого этапа потребует конкретных усилий со стороны всех заинтересованных сторон и особенно тех сторон, которые заинтересованы непосредственно.

Первый шаг ясен. Южная Африка должна прекратить свои вторжения в Анголу и интервенцию. Она не может односторонне изменить характер региона: границы и суверенитет не могут нарушаться.

Во-вторых, президент Анголы вновь подтвердил, что его страна не имеет никакого желания полагаться на иностранные войска или сохранять их на своей территории, если Анголе никто не будет больше угрожать. Необходимо срочно принять меры для поддержания доверия между заинтересованными сторонами.

(Г-н Макекен, Канада)

В-третьих, осуществление резолюции 435 (1978) в 1984 году является чрезвычайно важным шагом. Без этого не может быть мира в регионе. Те, кто стремится к миру, откликнутся на этот вызов.

За этим должен последовать четвертый шаг. В настоящее время Конференция по торговле и развитию рассматривает экономические и социальные потребности Намибии. Международное сообщество должно будет оказать помощь независимой Намибии. Канада готова сыграть свою роль в этом вопросе.

Оккупация Афганистана Советским Союзом и Кампучии Вьетнамом продолжается вопреки резолюциям, принятым этой Ассамблеей. Страны Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) недавно, на прошлой неделе, внесли конструктивные предложения, направленные на решение кампучийской проблемы. В вопросе об Афганистане Генеральный секретарь и его личный представитель приложили усилия для начала реального диалога. Однако достижение справедливого решения потребует со стороны Советского Союза проявления большего чувства ответственности.

Канадцы приняли участие в 15 операциях Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и наблюдению. Поддержание мира может быть важной частью в деле содействия мирному урегулированию споров. Например, присутствие Сил Организации Объединенных Наций на Кипре предотвратило возобновление межобщинной борьбы и помогло сохранить законность и порядок. Однако все еще нет решения основополагающих проблем на этом острове. Генеральный секретарь и его представитель недавно выдвинули полезные соображения о том, как достичь урегулирования. Но пока сами стороны не будут готовы дать серьезные обязательства в отношении переговоров, нельзя будет найти справедливого и прочного урегулирования. Установление мира следует рассматривать в одной плоскости с поддержанием мира.

Конечно, тревожные события в Центральной Америке продолжают волновать нас. Политическое решение проблем региона осуществляется медленно. По этой причине мы приветствовали инициативы Контадорской группы, которая в сотрудничестве с пятью странами Центральной Америки

(Г-н Макекен, Канада)

искала пути к примирению. Мы убеждены, что прочное урегулирование проблем региона может быть достигнуто только самими странами региона — такой подход полностью соответствует Уставу Организации Объединенных Наций. Инициатива Контадорской группы определяет основные рамки стабильности и сотрудничества, по которым главные проблемы региона могут быть решены более конструктивно, чем военными средствами.

Одним важным фактором успеха инициативы Контадорской группы будет позитивный отклик всех сторон на предложение президента Рейгана о подлежащей проверке демилитаризации. Имелся некоторый отклик со стороны Никарагуа и Кубы, но до сих пор не было диалога или уменьшения военной деятельности. Это важно для того, чтобы эффективное урегулирование в Центральной Америке было достигнуто. Канада поддержит конкретные предложения Контадорской группы по прекращению процесса милитаризации и по контролю за постепенным выводом всего иностранного военного персонала из региона.

Канада обязуется поддержать эти региональные механизмы. Если бы новые усилия пяти стран Центральной Америки могли привести к соглашению между ними в деле общего подхода к экономическому и социальному планированию, Канада увеличила бы свой взнос в необходимые региональные проекты инфраструктуры. Мы полностью готовы продолжать помогать всем странам этого региона самим решать свои проблемы. Но помощь этим странам будет эффективна только в том случае, если они совместно решат отвергнуть военное вмешательство извне. Общее усилие такого рода может помочь восстановить политическую стабильность и доверие, без которых программы развития не могут быть успешными.

Может быть, ни один вопрос так не подрывал доверие этой Организации, чем непрекращающиеся кризисы на Ближнем Востоке. Положение в Ливане особенно трагично. Мы надеемся, что только что согласованное прекращение огня останется в силе. Внутренние проблемы этой страны были осложнены теми в регионе, кто решил за счет Ливана бесцеремонно осуществлять свои интересы на земле Ливана. Канада решительно поддерживает суверенитет, независимость и территориальную целостность Ливана. Иностранные войска, если их присутствие не обусловлено конкретной

(Г-н Макекен, Канада)

просьбой законного правительства этой страны, должны покинуть ее. Мы все должны через Организацию Объединенных Наций и другими, имеющимися у нас средствами, активно поддерживать поиск справедливого урегулирования, основанного на национальном примирении.

Мы также не можем позволить, чтобы события в других местах отвлекли наше внимание от арабо-израильского конфликта. Ничто не изменилось спустя 12 месяцев, прошедших после того, как мы собирались в последний раз, что уменьшило бы острую необходимость в принятии прочного решения, которое обеспечило бы законные права палестинского народа, включая их право на Западный берег и сектор Газа. Я призываю все страны соблюдать сдержанность. Я призываю Израиль пересмотреть свою политику в вопросе о поселениях. Я призываю все стороны начать подлинные переговоры. Я предлагаю им ясно и недвусмысленно заявить о своей готовности признать право всех государств в этом районе, включая Израиль, на жизнь в мире и безопасность.

Вопросы разоружения и ограничения вооружений стали центральной задачей нашего времени. Переговоры между великими державами еще не достигли значительного прогресса. Сделанное вчера заявление президента Рейгана дает некоторую надежду на то, что возможно продвижение вперед в вопросе о ядерном оружии средней дальности действия. Предложения, с которыми он выступил, являются важным шагом вперед и демонстрируют конструктивную гибкость со стороны Соединенных Штатов, которая, как мы надеемся, найдет отклик с советской стороны.

Великие державы должны внести основной вклад в дело разоружения и ограничение вооружений. В то же время мы должны обеспечить такое положение, при котором многосторонние переговоры под эгидой Организации Объединенных Наций служили бы укреплению процесса контроля над вооружением и разоружением. Механизм, который уже существует для этой цели, должен функционировать более эффективно. Комитет по разоружению, например, показал разные результаты в прошлом году.

(Г-н Маккен, Канада)

Я сожалею о том, что рабочая группа по контролю над вооружением и космическим пространством не была учреждена в этом году Комитетом по разоружению. Премьер-министр Трюдо предупредил на Второй специальной сессии Организации Объединенных Наций по разоружению что

"нельзя больше ждать, если мы действительно хотим добиться успеха и ликвидировать угрозу космических войн". (A/S-12/PV.18, p.33)

Это очень важный вопрос, если мы хотим добиться успеха в том, чтобы космическое пространство было свободно от оружия войны. Я благодарен группе 21 за признание неотложности этой проблемы. Представив существенный рабочий документ по этому вопросу в 1982 году, Канада продолжила изучение программы как юридических, так и технических аспектов. Мы призываем к созданию рабочей группы в начале сессии 1984 года. Мы готовы полностью сотрудничать в подробном рассмотрении этих вопросов.

Комитет по разоружению достиг значительного прогресса в области химического оружия. Благодаря сотрудничеству, оказанному канадскому председателю рабочей группы по химическому оружию Комитета, мы сейчас впервые имеем полный документ, принятый консенсусом, в котором намечены элементы конвенции о запрещении разработки, производства и накопления химического оружия и его уничтожения. На рабочую группу возложена задача проведения незамедлительно в начале 1984 года широких переговоров по тексту конвенции.

(Г-н Маккен, Канада)

Обеспокоенность Канады в отношении необходимости ликвидации химического оружия имеет долгую историю. Она ведет начало со времени первой мировой войны, когда канадские войска были подвергнуты первой массированной газовой атаке. С тех пор развитие техники сделало химическое оружие еще более пагубным, что, к сожалению, показали события последних лет в Юго-Восточной Азии. Было бы реальным достижением, если бы проект конвенции по химическому оружию мог быть согласован к концу 1984 года.

Мы также признаем абсолютную необходимость контроля, если мы намерены добиться реального прогресса в международном разоружении и в переговорах по контролю над вооружениями. Со времени второй мировой войны Канада придает особо важное значение разработке механизмов международной проверки и придает первоочередное значение исследованиям в этой области. Мы выделяем все большие средства для исследований, которые способствовали бы техническим и практическим аспектам контроля. Мы надеемся, что, поделившись результатами нашей работы с Комитетом по разоружению, мы внесем реальный вклад в эффективность работы Комитета.

Многосторонние организации сталкиваются с теми же проблемами в экономической области, как и в политической. Мы начали решать эти проблемы. Международное сотрудничество укреплялось путем весьма интенсивных экономических консультаций на высоком уровне в течение ряда лет. Была проведена серия утомительных, но полезных встреч, начиная с совещания Международного валютного фонда (МВФ) и Международного банка реконструкции и развития (МБРР) в Торонто в сентябре прошлого года, затем первого совещания на уровне министров за десять лет существования Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ), затем совещания в верхах неприсоединившихся стран в Нью-Дели, совещания в верхах в Вильямсбурге и кончая шестой сессией Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД VI).

Эти консультации побудили страны принять меры в ряде секторов в целях взаимного укрепления своей экономики. Произошел долгожданный

(Г-н Макекен, Канада)

спад темпов инфляции и номинальных процентных ставок. В области погашения задолженности мы были свидетелями огромных совместных усилий в области одновременных крупных изменений сроков погашения задолженности. МВФ функционирует энергично. Развивающиеся страны приняли смелые программы корректировок для восстановления своего платежного баланса. Международные финансовые учреждения и двусторонние доноры не прекращали поток ресурсов на цели развития. Встреча министров в рамках ГАТТ побудила правительства внимательно рассмотреть собственное поведение и взять новые обязательства в отношении открытой многосторонней системы торговли. На встрече в верхах в Вильямсбурге крупные западные государства пришли к согласию в отношении жизненно важной взаимозависимости мировой экономики. Развивающиеся страны, особенно те, на которых сказался спад мировой экономики, должны являться подлинными партнерами в глобальном оздоровлении.

Конечно, нет места для самоуспокоенности. Как я сказал на встрече ЮНКТАД в Белграде, нет быстрого решения проблем, которые глубоко и прочно поразили мировую экономику. Для того чтобы превратить это частичное и неравномерное оздоровление в прочное и широко-масштабное, мы должны предпринять действия на многих фронтах. Чрезвычайно важны непрерывные усилия, чтобы снизить процентные ставки. В том, что касается проблемы задолженности, мы должны обеспечить достаточный поток средств странам, имеющим задолженность, чтобы оказать им поддержку по корректировке их усилий. Соответствующие официальные фонды должны быть доступны через Международный валютный фонд и организации развития, это особенно касается стран с низким доходом, в то время как коммерческие банки должны продолжать играть важную роль в международном финансировании. Потребности Международной ассоциации развития являются особенно острыми. Со своей стороны Канада вновь подтвердила свое обязательство увеличить свою официальную помощь развитию до 0,5 процента валового национального продукта к 1985 году, и к 1990 году приложить максимум усилий для доведения этого показателя до 0,7 процента. Сегодня мы передали на хранение в Общий фонд сырьевых товаров нашу ратификационную грамоту.

(Г-н Макекен, Канада)

В области торговли задача, стоящая перед нашими правительствами и международными учреждениями, состоит в том, чтобы совместно бороться за выполнение тех обязательств, которые мы уже взяли на себя, и контролировать его. Именно позитивные действия, а не просто обязательства укрепят доверие в системе торговых отношений и будут содействовать экономическому оживлению. Канада активно поддерживает усилия в рамках ГАТТ и в других организациях по контролю за выполнением обязательств бороться против протекционизма. Для того чтобы отдельные правительства могли противостоять протекционистскому давлению, они должны знать, что они участвуют в подлинных коллективных усилиях, а не просто выступают в роли одиночек. Мы отдаем должное той жизненно важной роли, которую играет торговля в процессе глобального экономического развития, и сознаем тот вклад, который могут внести поступления от экспорта в облегчение тех трудностей, с которыми сталкиваются многие страны в области платежного баланса. Эти усилия требуют от нас решимости и внимания.

Имеется еще одна область, где следует поддерживать сотрудничество. Это сотрудничество между производителями и потребителями нефти. Неоднократное резкое повышение цен на производство энергии явилось одной из важных причин ускорения инфляции, снижения темпов реального роста, углубления кризиса задолженности и снижения активности диалога между Севером и Югом. В настоящий момент существует возможность совместных действий со стороны производителей и потребителей, как отражение возрастающей общности интересов в области охраны окружающей среды, гарантии поставок и справедливых стабильных долгосрочных цен. В настоящее время в отношениях между потребителями и производителями укрепляется дух реализма, что вселяет некоторую надежду на проведение в предстоящие годы конструктивной дискуссии по вопросу о нефти и связанных с ним проблемам.

Международное сообщество потратило слишком много времени на попытки разработать новый механизм и совсем недостаточно времени на то, чтобы усовершенствовать работу уже имеющегося механизма. Мне отрадно отметить тот конструктивный характер, который приобрело об-

(Г-н Макекен, Канада)

суждение реформ в международной финансовой системе. Исследовательская группа стран Содружества представила доклад о задачах, стоящих перед мировой финансовой и торговой системой, который представляет собой чрезвычайно полезный вклад в эту дискуссию. Многие его рекомендации направлены в первую очередь на достижение более широкого многостороннего сотрудничества в рамках существующей системы институтов.

То же стремление — улучшить работу существующих учреждений — побудило мою страну предпринять в рамках Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) усилия по созданию более гарантированной системы финансирования этого учреждения и по укреплению его роли в качестве центрального фонда для всех видов деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию технической помощи в целях развития. Мы также придаем значение существующей системе проведения раз в три года обзоров оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в области развития. Такой обзор предоставляет возможность подтверждать четкое понимание целей и направленности практического сотрудничества между Севером и Югом.

Я подчеркнул наиболее сложные вопросы мира и безопасности и экономического сотрудничества. Однако мы должны уравнивать нашу естественную озабоченность в связи с этими проблемами признанием текущих достижений системы Организации Объединенных Наций и приданием им более широкой гласности. Слишком часто достигнутое воспринималось как нечто само собой разумеющееся. Я хотел бы привести несколько примеров.

Во-первых, специализированные учреждения Организации Объединенных Наций по-прежнему стоят во главе международного сотрудничества во многих важнейших технических областях. Международная организация гражданской авиации является самым последним примером этого. Для нас очень важно обеспечить такое положение, чтобы специализированные учреждения не позволили, чтобы посторонние политические вопросы отвлекали их от выполнения основных задач.

(Г-н Маккен, Канада)

Во-вторых, со времени принятия в 1948 году Всеобщей декларации прав человека был достигнут медленный, но устойчивый прогресс в направлении создания свода международных договоров, механизмов и процедур, которые в конечном счете должны охватить все формы вопиющих нарушений прав человека. Ни одно правительство не может более утверждать, что нарушение прав человека относится исключительно к его внутренней юрисдикции. Деятельность Организации Объединенных Наций в области прав человека осуществляется параллельно с усилиями по координации гуманитарной помощи беженцам и жертвам стихийных бедствий или бедствий, причиненных по вине человека. Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что "человеческая личность" является "конечным предназначением всей нашей деятельности" (A/38/1, стр. 10).

(Г-н Макекен, Канада)

В третьих, система Организации Объединенных Наций возглавляет постепенный процесс разработки норм международного права. Первоначальные правовые режимы были установлены в решающих областях таких, как морское право, космическое право, гражданская авиация, связь и торговля. Однако, для того чтобы эта система продолжала идти в ногу с новыми усовершенствованиями и техникой, правовые соображения должны возобладать над политическими целями.

В четвертых, система Организации Объединенных Наций также активно способствует международному сотрудничеству, для того чтобы решать самые насущные проблемы, которые стоят перед обществом. Одно новое предложение, которое будет рассмотрено Генеральной Ассамблеей на данной сессии, касается создания международной комиссии по окружающей среде. Комиссия займется одной из важнейших проблем, стоящих перед международным сообществом путем изучения влияния экономического и социального развития на окружающую среду в мире вплоть до 2000 года и далее.

Система Организации Объединенных Наций должна эффективно рассматривать целый ряд насущных проблем, и мы, государства-члены, не должны отходить от основных правил системы. Универсальный характер членства по-прежнему остается важным, для того чтобы сохранить жизнеспособность нашей Организации. Как указывается в статье 4 Устава, членство Организации Объединенных Наций должно быть открыто для всех миролюбивых государств, которые согласны с обязательствами, содержащимися в Уставе. Это, конечно, касается и Корейской Республики, которая своей реакцией на катастрофу 1 сентября и другими акциями продемонстрировала ясно свое понимание ответственности и желание добиться мира.

Другим основным обязательством членов является то, что государства-члены должны выплачивать свой взнос в бюджеты Организации Объединенных Наций и не поддаваться соблазну отказа на селективной основе выплачивать свою долю в этих бюджетах. В противном случае система будет подорвана.

(Г-н Макекен, Канада)

Г-н Председатель, на этой неделе многие главы государств и правительств, включая моего собственного премьер-министра, собрались здесь, в Нью-Йорке. Они не потеряли веру в многосторонние институты, которые мы создавали с таким трудом. Система Организации Объединенных Наций, видимо, далека от того, как многие надеются, чтобы стать мировым правительством, которое сможет обеспечить выполнение своих решений. Но она также далека от того, чтобы она полностью управлялась, как некоторые хотят нас заставить поверить, "тиранией большинства". Мы должны изыскивать практические пути активизации деятельности наших многосторонних организаций. Канада, разумеется, готова присоединиться к деятельности, направленной на достижение этой цели. Благодарю вас, г-н Председатель.

Г-н У СЮЕЦЯНЬ (Китай) (устный перевод с китайского): Г-н Председатель, от имени делегации Китая я хотел бы передать г-ну Хорхе Ильяэка горячие поздравления по поводу его избрания на пост Председателя тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Его выдающийся талант, его богатый опыт снискали ему большое восхищение. Я убежден в том, что под его руководством текущая сессия Генеральной Ассамблеи будет работать эффективно и должным образом справится со всеми стоящими перед ней задачами. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить благодарность его предшественнику, Его Превосходительству г-ну Имре Холлаи, за позитивный вклад, который он внес в работу тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Я впервые присутствую на сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в качестве председателя делегации Китая. Я с удовольствием воспользуюсь этой возможностью для того, чтобы обменяться мнениями с моими коллегами по международным вопросам, вызывающим общую озабоченность.

Делегация Китая хотела бы передать свои горячие поздравления Сент-Кристоферу и Невису по поводу недавнего получения независимости и сердечно приветствует эту страну в Организации Объединенных Наций.

(Г-н У Сюецянь, Китай)

Обеспечение международного мира представляет собой самую важную задачу, которая стоит перед человечеством сегодня, и главный источник озабоченности для всех народов мира. Прилагая большие усилия в целях модернизации своей страны и улучшения условий жизни, китайский народ искренне стремится к прочному миру. Так же как и другие народы мира, мы глубоко обеспокоены сохранением международного мира и безопасности. Однако, мы вынуждены столкнуться с суровой реальностью. Современный мир отнюдь не спокоен, его омрачает напряженность и волнения.

Безудержная гонка вооружений между сверхдержавами и их споры по поводу развертывания ядерного оружия средней дальности держат Европу в состоянии напряженной конфронтации. Агрессия гегемонистов против стран третьего мира и их соперничество в этих странах часто приводили к войнам и чрезвычайному положению в Азии, Африке и Латинской Америке. Некоторые развитые страны переносят последствия их экономического кризиса на плечи других. Это приводит к тому, что развивающиеся страны сталкиваются с серьезными экономическими затруднениями. Все это вызывало катастрофу во многих странах и создает серьезную угрозу для международного мира.

Народы всех стран все больше и больше сознают, что международный мир можно эффективным образом поддерживать, только решительно выступая против гегемонизма. Многие страны третьего мира и народы мира влились в единую борьбу против экспансии, агрессии и политики силы, с тем чтобы сверхдержавы сталкивались с большим сопротивлением в проведении своей политики гегемонизма. Мы убеждены в том, что мир можно сохранить только в том случае, если народы мира будут поистине едины и будут вести решительную борьбу против всех проявлений гегемонизма.

Все миролюбивые страны и народы стремятся к тому, чтобы разоружение было осуществлено, и выражают это желание различными путями. Массовое движение мира, которое сложилось в некоторых странах в последние годы, главным образом отражает сильное стремление к миру людей, которые страдали от хаоса двух мировых войн и сейчас сталкиваются с возрастающей угрозой ядерной войны. Их чаяния вполне понятны.

(Г-н У Сюэцянъ, Китай)

Исторический опыт показывает, что подлинное стремление к разоружению является чрезвычайно важным для достижения реального прогресса в области разоружения. Прошло двадцать лет после того, как был подписан Договор о частичном запрещении испытаний ядерного оружия в 1963 году. В течение этого периода времени две сверхдержавы проводили много переговоров по разоружению и достигли некоторых соглашений. Но каков же их результат? Их вооружение, особенно ядерное вооружение, увеличилось в количественном отношении и усовершенствовалось в качественном отношении, несмотря на все переговоры по сокращению таких вооружений. Их ежегодные военные расходы составляют более половины всех расходов в мире. Более 95 процентов ядерных вооружений находится в руках двух сверхдержав, которые признают, что они уже давно обладают так называемым потенциалом многократного уничтожения. И в случае, если этот потенциал будет использован, то пострадают от этого именно народы мира. Гонка вооружений между сверхдержавами с суши, моря и воздуха перенесена в космическое пространство. Реальное положение таково, что, несмотря на все переговоры по разоружению, гонка вооружений усиливается, поскольку обе сверхдержавы стремятся обрести превосходство друг над другом. Нельзя не поставить под сомнение их искренность в вопросе о разоружении. Откажутся ли они от своих ядерных угроз и ядерного шантажа, чтобы дать возможность жить другим народам в мире? Если они не проявят честность, то их слова и предложения, как бы красиво они не звучали и сколь многочисленными они бы ни были, в сущности лишь служат для того, чтобы прикрывать их постоянные усилия по расширению своих ядерных арсеналов и вводить в заблуждение международное общественное мнение. В нынешних условиях совершенно естественно, что люди всего мира просят две ядерные сверхдержавы, которые обладают наибольшими ядерными арсеналами, первыми значительно сократить свое ядерное и обычные вооружения и уничтожить свои сокращенные запасы вооружений до того, как другие страны сократят свои вооружения.

(Г-н У Сюеяннь, Китай)

Китай желает мира и выступает за разоружение. Мы выступаем за подлинное разоружение и против фальшивого разоружения, т.е. расширение вооружений под камуфляжем переговоров о разоружении. Китайское правительство вместе с другими странами третьего мира принимает неослабные усилия, чтобы содействовать действительному прогрессу в вопросе разоружения.

Китай всегда выступал за полное запрещение и полное уничтожение ядерного оружия.

Китай ясно заявил в 1964 году по случаю успешного испытания своей первой атомной бомбы, что Китай разрабатывает ядерное оружие для оборонительных целей и никогда и ни при каких обстоятельствах Китай не будет первым использовать ядерное оружие.

Китай был первой страной, которая предложила, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, взяли на себя обязательство не применять ядерное оружие друг против друга, и первой страной, которая взяла на себя обязательство не применять ядерное оружие против государств, не обладающих ядерным оружием, или зон, свободных от ядерного оружия.

Китай уважает и поддерживает предложения стран, не обладающих ядерным оружием, по созданию зон, свободных от ядерного оружия, или зон мира.

Китай выступает за сокращение не только ядерного оружия, но и обычных видов вооружений.

Китай выступает за скорейшее заключение конвенции о полном запрещении и полной ликвидации химического оружия.

На Второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению, Китай выдвинул предложение по вопросу о том, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, прекратили разработки и сократили свои запасы ядерного оружия, призывая две сверхдержавы первыми принять практические меры для значительного сокращения ядерного оружия и средств его доставки. Для достижения прогресса в области разоружения мы готовы сделать

(Г-н У Сюеянью, Китай)

дальнейшие усилия, предложив, чтобы, после того как Советский Союз и Соединенные Штаты предпримут меры по прекращению испытаний, совершенствованию и производству ядерного оружия и договорятся о сокращении наполовину своих арсеналов ядерного оружия и средств его доставки всех видов, провести широкую представительную международную конференцию при участии всех государств, обладающих ядерным оружием, для обсуждения вопроса об общем сокращении ядерного оружия всеми государствами, обладающими ядерным оружием. Мы надеемся, что такое предложение получит положительный отклик.

Тридцать лет тому назад в ходе индо-китайских переговоров в декабре 1953 года покойный премьер-министр Китая Чжоу Энляй впервые выдвинул пять принципов мирного сосуществования, а именно: взаимное уважение принципов суверенитета и территориальной целостности, взаимного ненападения, невмешательства во внутренние дела друг друга, равенства и взаимной выгоды и мирного сосуществования. Эти принципы отразили общее желание всего народа мира защищать свою национальную независимость и суверенитет и содействовать делу мира. Они полностью соответствуют целям Устава Организации Объединенных Наций. За последние тридцать лет эти пять принципов были приняты международным сообществом в качестве основных норм, которыми следует руководствоваться в отношениях между государствами, и играли важную роль в вопросе поддержания международного мира и безопасности. К сожалению, однако, мирное сосуществование между государствами, и в особенности независимость и безопасность стран третьего мира, постоянно подвергались серьезным угрозам и нарушениям со стороны империализма, гегемонизма и колониализма.

Кампучийский вопрос в сущности — это один из вопросов неприкрытой агрессии в отношении Кампучии и ее военной оккупации вьетнамскими властями при поддержке одной из сверхдержав при грубом нарушении независимости и суверенитета Кампучии. Вторжение Вьетнама и оккупация Кампучии длится более чем четыре года. Это привело не только к невероятным страданиям кампучийского народа, но также

(Г-н У Сюеянью, Китай)

создало серьезную угрозу для мира и стабильности в Юго-Восточной Азии. Вьетнам до сих пор отказывался вывести свои войска, таким образом препятствуя урегулированию кампучийского вопроса, что давно пора уже сделать. Пытаясь выпутаться из этого затруднительного положения, Вьетнам выдвигает различные предлоги и даже охарактеризовал кампучийский вопрос как спорный вопрос между Китаем и Вьетнамом. Это абсолютная софистика и клевета. Генеральная Ассамблея на последних четырех сессиях принимала резолюции подавляющим большинством голосов, и Международная конференция по Кампучии опубликовала Декларацию, которая призывает к полному выводу вьетнамских войск из Кампучии с тем, чтобы кампучийский народ мог сам свободно решать свою судьбу без вмешательства извне. Как можно кампучийский вопрос охарактеризовать, как вопрос разногласий между Китаем и Вьетнамом? Говоря о разногласиях, можно с уверенностью сказать, что они существуют между вьетнамскими властями, которые грубо попирают положения Устава Организации Объединенных Наций, и международным сообществом, которое твердо выступает в их поддержку.

Ряд стран неоднократно пытались вывести из тупика кампучийский вопрос и обеспечить политическое урегулирование. 1 марта этого года правительство Китая выдвинуло свое предложение для разрешения кампучийского вопроса и улучшения китайско-вьетнамских отношений. Так же, как и страны АСЕАН и другие миролюбивые страны, выступающие в поддержку справедливости, Китай надеется, что, после того как Вьетнам уйдет из Кампучии, она станет независимым, миролюбивым, нейтральным и неприсоединившимся государством и что будут проведены свободные выборы под эгидой Организации Объединенных Наций для того, чтобы сам кампучийский народ избрал свою политическую систему и политических руководителей. Мы готовы присоединиться к другим странам, заинтересованным в обеспечении международных гарантий. Мы также надеемся, что страны Юго-Восточной Азии достигнут мира и стабильности в этом регионе на основе взаимоуважения, суверенитета и территориальной целостности и невмешательства во внутренние дела

(Г-н У Сюеянью, Китай)

друг друга. Мы готовы развивать дружественные и добрососедские отношения со всеми странами региона Юго-Восточной Азии, включая Вьетнам. Суть вопроса состоит в том, что Вьетнам должен выполнить резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и Декларацию Международной конференции по Кампучии и взять обязательство безоговорочно вывести все свои войска из Кампучии и действовать соответственно. Это является важнейшей предпосылкой для политического урегулирования кампучийского вопроса.

Вопрос об Афганистане также вызывает большую озабоченность международного сообщества. Советская вооруженная агрессия против Афганистана представляет собой грубое нарушение независимости и суверенитета Афганистана, что превратило миллионы афганцев в беженцев. Такое редко встречается в истории международных отношений. Международное сообщество решительно потребовало немедленного, безоговорочного и полного вывода иностранных войск из Афганистана и полного уважения независимости, суверенитета, территориальной целостности и статуса неприсоединения Афганистана.

Правительство Китая твердо поддерживает это справедливое требование. Мы выступаем за политическое урегулирование афганского вопроса, и некоторыми странами были предприняты различные усилия с тем, чтобы содействовать проведению косвенных переговоров через посредство добрых услуг Организации Объединенных Наций. Однако любое политическое решение должно соответствовать резолюциям Организации Объединенных Наций, в особенности, что касается важнейшего принципа немедленного и безоговорочного вывода всех иностранных войск. Формулировка "гарантии до вывода", очевидно, ставит телегу перед лошадью, и ее цель не что иное, как легализация военного вмешательства и оккупации и оттягивание вывода войск. Мы считаем, что необходимы международные гарантии, и Китай готов присоединиться к другим странам, заинтересованным в этих гарантиях, но это может произойти лишь только после того, а не до того, когда будут выведены все иностранные войска из этой страны и восстановлены

(Г-н У Сюэцян, Китай)

независимость и суверенитет Афганистана. В настоящее время подлинное политическое урегулирование зависит от того, намерен ли Советский Союз публично взять на себя обязательство вывести свои войска и установить сроки такого вывода. Если этого не случится, то никакие усилия в целях достижения политического урегулирования не достигнут истинной цели.

Положение на Корейском полуострове также вызывает озабоченность. Разделение Кореи на Северную и Южную длится уже более тридцати лет. Это не только противоречит чаяниям всего корейского народа, но также препятствует ослаблению напряженности в этом регионе. Правительство и народ Китая горячо поддерживают разумные предложения президента Ким Ир Сена относительно независимого и мирного воссоединения Кореи и установления демократической федеративной республики Кореи. Соединенные Штаты должны прекратить вмешиваться во внутренние дела Кореи и немедленно вывести все свои войска из Южной Кореи в соответствии с соответствующей резолюцией, принятой на тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, с тем чтобы корейский вопрос мог быть урегулирован самим корейским народом без вмешательства внешних сил.

(Г-н У Сюецянь, Китай)

Положение на Ближнем Востоке является напряженным и беспокойным в течение многих лет. Суть вопроса состоит в том, что израильские власти совершают произвольные акты агрессии и экспансии против арабских государств, попирая национальные права палестинского народа, и что их высокомерие особенно вдохновляется Соединенными Штатами Америки. Накануне сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в прошлом году израильские агрессоры хладнокровно учинили массовую резню в отношении ни в чем не повинного ливанского и палестинского гражданского населения; в то время как проходит текущая сессия Генеральной Ассамблеи, Ливан сталкивается с угрозой раздела страны. Чтобы оправдать свою агрессию и экспансию, Израиль настойчиво твердит о необходимости гарантии его "безопасности и выживания". Но существующая реальность свидетельствует о том, что Израиль не только произвольно препятствует восстановлению национальных прав палестинского народа, но также преднамеренно угрожает безопасности арабских государств.

Ключ к сохранению мира на Ближнем Востоке заключается в прекращении израильской агрессии. Израиль должен уйти из Ливана и из всех арабских территорий, которые он оккупирует, а палестинский народ должен обрести свои национальные права.

Единство арабских стран является основной гарантией достижения успеха в сдерживании израильской агрессии и экспансии, а также в урегулировании ближневосточной проблемы. Как гласит китайская поговорка: "Братья могут ссориться у себя дома, но они должны быть едины перед лицом противника". Мы искренне надеемся, что арабские страны и все палестинские группы найдут общую почву по основным вопросам, оставив в стороне мелкие расхождения, и укрепят свое единство в совместной борьбе против врага. Как всегда, народ и правительство Китая решительно поддерживают арабский народ и его справедливую борьбу. Мы глубоко убеждены в том, что все агрессоры в конечном итоге будут наказаны. Окончательная победа, безусловно, за объединенным арабским народом.

(Г-н У Сюецянь, Китай)

Южноафриканские власти настойчиво проводят свою расистскую политику, продолжают свою незаконную оккупацию Намибии и осуществляют многочисленные вторжения и военные провокации в отношении соседних стран. В этом состоит коренная причина беспокойного положения на юге Африки. Мир и спокойствие в этом регионе требуют решительных санкций против расистских властей Южной Африки и предоставления независимости Намибии согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Совершенно не обоснованно пытаться увязывать независимость Намибии с выводом кубинских войск из Анголы, поскольку это представляет собой два вопроса разного характера. Какие есть основания препятствовать предоставлению независимости одной стране, ссылаясь на присутствие иностранных войск в другой? Народ Намибии решительно требует предоставления независимости как можно скорее. Он ведет продолжительную борьбу под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО). Никакая сила в мире не может помешать достижению независимости и освобождению Намибии.

Конфликт в Чаде становится все более и более сложным в силу вмешательства внешних сил. Большинство африканских стран выступает в пользу нахождения урегулирования через посредство Организации африканского единства (ОАЕ). Они хотят исключить вмешательство внешних сил и призывают к урегулированию внутренних проблем в Чаде путем переговоров. Правительство Китая поддерживает эту справедливую позицию. Мы считаем, что должны уважаться независимость, суверенитет и территориальная целостность Чада, его внутренние дела должны решаться самим народом Чада, и любое иностранное вмешательство должно быть прекращено.

За последние несколько месяцев напряженность в Центральной Америке еще более накалилась. Непозволительно пытаться использовать военный блеф для ограничения борьбы народа в Центральной Америке за демократию и социальные реформы или же осуществлять инфильтрацию, используя национальные и демократические движения в них. Мы последовательно занимаем позицию, заключающуюся в том, чтобы проблемы стран

(Г-н У Сюецянь, Китай)

Центральной Америки решались народом этих стран, чтобы спорные вопросы между государствами Центральной Америки решались на мирной основе взаимного уважения в отношении суверенитета и невмешательства во внутренние дела других стран и чтобы никаким внешним силам не было позволено вмешиваться в них. Правительство Китая поддерживает Контадорскую группу и латиноамериканские страны в их позиции против попытки сверхдержав втянуть Центральную Америку в свое соперничество и конфронтацию, и мы поддерживаем Контадорскую группу в ее усилиях защитить право народов Центральной Америки на самоопределение и смягчение напряжения в Центральной Америке. Вопрос о Мальвинских островах по-прежнему является предметом озабоченности. Мы считаем, что право Аргентины на суверенитет над Мальвинскими островами должно уважаться международным сообществом и что соответствующая резолюция тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций должна быть выполнена.

В связи с напряженным и беспокойным положением в мире мы призываем все государства строго выполнять основные принципы мирного сосуществования в своих взаимоотношениях и решительно осуждать и сдерживать любые действия, которые нарушают эти принципы, с тем чтобы поддерживать цели Устава Организации Объединенных Наций и содействовать благородному делу поддержания мира во всем мире и прогрессу всего человечества.

Вопрос о развитии является одним из наиболее важных вопросов современности. Он оказывает непосредственное влияние не только на усилие развивающихся стран по обеспечению своей национальной независимости и развитию своей национальной экономики, но и на международную экономику в целом, а также на международный мир и безопасность. Многие страны в Азии, Африке и Латинской Америке вступили в новый исторический этап укрепления своей политической независимости путем экономической независимости. Хотя они добились некоторых положительных результатов в своем экономическом развитии, они также столкнулись с серьезными затруднениями. В частности, под воздействием всемирного

(Г-н У Сюецянь, Китай)

экономического кризиса некоторые развитые страны пытались избавиться от своих собственных проблем, переложив последствия кризиса на других. Это создало хаос во многих развивающихся странах, и многие из них сталкиваются с таким экономическим положением, которое гораздо серьезнее, чем это было когда-либо со времени получения независимости. Мы надеемся, что развитые страны будут проявлять большую дальновидность, поскольку все страны с экономической точки зрения тесно связаны между собой, и экономика развивающихся стран представляет собой важную часть всемирной экономики. Если их экономические трудности не будут разрешены или, что еще хуже, усугубятся, то вся мировая экономика неизбежно пострадает. Пытаясь нанести ущерб другим, развитые страны в конце концов нанесут ущерб себе, и им будет трудно достичь устойчивого восстановления и роста в своей собственной экономике.

В апреле месяце на совещании Группы 77 на уровне министров, состоявшемся в Буэнос-Айресе, указывалось, что кризис, с которым сталкивается мировая экономика сегодня, является как структурным, так и периодическим. Оно обратилось с призывом к международному сообществу предпринять максимальные усилия, с тем чтобы добиться глобального урегулирования и выработать взаимно дополняемые и скоординированные позиции и меры как в краткосрочном, так и в долгосрочном плане. Правительство Китая поддерживает ряд предложений, с которыми выступила Группа 77 с этой целью. Становится все более острой задачей предпринимать неотложные меры в областях, которые имеют жизненно важное значение для развивающихся стран, и проводить необходимые реформы в международных экономических отношениях. Мы всегда считали, что долгосрочная задача установления нового международного экономического порядка должна увязываться с решением острых насущных проблем. Для того чтобы содействовать диалогу Север-Юг и выйти из нынешнего тупика, на седьмой Конференции неприсоединившихся стран предлагалось провести глобальные переговоры поэтапно, и некоторые проблемы были выделены как конкретные темы для первого этапа переговоров. Это предложение

(Г-н У Сюецянь, Китай)

представляется вполне разумным, однако оно не было принято крупными развитыми странами. Справедливое предложение Группы 77 также не смогло получить положительной реакции со стороны развитых стран на шестой Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которая состоялась недавно. Мы надеемся, что крупные развитые страны, и в частности Соединенные Штаты, изменят свою жесткую позицию в отношении пожелания развивающихся стран и проявят мудрость и добрую волю в деле содействия переговорам Север-Юг и улучшения отношений между Севером и Югом.

Хотя диалог Север-Юг находится в тупике, сотрудничество Юг-Юг делает постоянный прогресс. Такое сотрудничество является новым в международных экономических отношениях. Надежным путем для экономического процветания и большего экономического могущества для развивающихся стран является расширение сотрудничества Юг-Юг, вступление на путь коллективного самообеспечения, развития независимой национальной экономики и сокращения зависимости от развитых стран. Укрепление сотрудничества Юг-Юг, конечно, не заменяет собой диалога Север-Юг и не означает облегчения обязательств развитых стран по отношению к развивающимся странам. Но это может стать стимулом для развития диалога Север-Юг. Китай, будучи развивающейся социалистической страной и членом третьего мира, обладает аналогичным историческим опытом, как и другие страны третьего мира, и перед ним стоят подобные задачи.

(Г-н У Сюэцяннь, Китай)

В целях развития экономических отношений Китая с иностранными государствами и укрепления сотрудничества Юг-Юг премьер-министр Чжао Цзянь в ходе своего недавнего визита в Африку выдвинул четыре принципа, а именно: "равенство и взаимные выгоды с упором на практические результаты, разнообразие форм и достижение всеобщего прогресса". Мы готовы в соответствии с этими принципами изыскивать вместе с другими развивающимися странами пути для активного сотрудничества.

Китай готов совместно с другими странами добиваться защиты международного мира в интересах устойчивого прогресса в осуществлении своей программы модернизации и национальной безопасности и основополагающих интересов народов мира. Мы будем последовательно проводить независимую внешнюю политику. Мы выступаем против любых актов гегемонизма. Мы стремимся к поддержанию и развитию нормальных отношений со всеми странами на основании Пяти принципов мирного сосуществования и будем продолжать проводить долгосрочную политику выхода во внешний мир на основе взаимозависимости. Мы придаем особое значение укреплению нашего единства и сотрудничества с другими странами третьего мира. Мы поддерживаем движение неприсоединения, которое играет все более важную роль в деле поддержания международного мира. С неиссякаемым интересом мы делали и делаем все возможное для развития отношений добрососедства и дружбы с нашими соседними странами. Мы постоянно развиваем наши хорошие отношения с развитыми странами Западной Европы, Северной Америки и Океании. Мы стремимся к улучшению отношений с восточноевропейскими странами. Что же касается Соединенных Штатов и Советского Союза, мы также надеемся на то, что препятствия, существующие в наших отношениях с ними, могут быть устранены и можно сохранять и развивать нормальные отношения в соответствии с Пятью принципами мирного сосуществования. Мы считаем, что это не только принесет пользу народам различных стран, но также будет служить интересам международного мира.

Являясь одним из основателей Организации, Китай всегда придавал большое значение роли Организации Объединенных Наций. Мы отметили, что благодаря совместным усилиям государств-членов, и в особенности

(Г-н У Сюецянь, Китай)

государств третьего мира, Организация Объединенных Наций в последние годы сыграла позитивную роль в деле поддержания международного мира и безопасности, деколонизации и содействия экономическому развитию. Однако мы не можем не указать на то, что многие из полезных резолюций, принятых Организацией Объединенных Наций, оказались невыполненными, и в результате этого Организация не смогла разрешить многие важные вопросы. Постоянные члены Совета Безопасности несут особую ответственность за то, чтобы исправить это достойное сожаления положение вещей. Мы высоко ценим предложения, сделанные Генеральным секретарем в его ежегодном докладе, по укреплению роли Организации Объединенных Наций. Мы поддерживаем точку зрения, высказанную на встрече на высшем уровне неприсоединившихся стран, относительно демократизации международных отношений. Вместе с другими странами мы будем стремиться к тому, чтобы Организация Объединенных Наций играла более позитивную и полезную роль в осуществлении целей и принципов Устава.

Г-н ДАНАБАЛАН (Сингапур) (устный перевод с английского): Позвольте мне поздравить г-на Ильяэка по поводу его избрания на пост Председателя тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Он широко известен как способный борец за единство и добрую волю. Я убежден, что все мы будем удовлетворены его работой. Позвольте мне также выразить признательность нашему Генеральному секретарю за его неустанные усилия, направленные на осуществление целей Организации Объединенных Наций.

В начале этого месяца мир осудил одну великую державу за то, что она сбила гражданский самолет, погубив 269 пассажиров, находящихся на борту. Хотя международная организация гражданской авиации все еще расследует эту трагедию, два факта не вызывают сомнения. Во-первых, поведение Советского Союза, сбившего гражданский самолет и отказавшего другим государствам в доступе к проведению в его водах поисков следов катастрофы, нарушает права международной гражданской авиации. Во-вторых, внутренние законы Советского Союза, которые позволяют уничтожать вторгшиеся на его территорию гражданские самолеты, не соответствуют международным обязательствам Советского Союза. Поэтому

(Г-н Данабалан, Сингапур)

мы в Сингапуре присоединяем свой голос к всемирному призыву к Советскому Союзу признать свою ответственность за эту трагедию, выплатить компенсацию жертвам и привести свои внутренние законы в соответствие с международными обязательствами.

Трудно словами дать определение какой-либо политической проблеме или конфликту, которые могли бы быть разрешены в ближайшее время. На Ближнем Востоке мир и справедливость по-прежнему недостижимы. Палестинцы по-прежнему лишены прав на самоопределение и на создание своего собственного государства. Усилия, направленные на то, чтобы убедить иностранные вооруженные силы покинуть Ливан, до сих пор не дали положительных результатов.

Как Советский Союз, так и Вьетнам продолжают бросать вызов международному сообществу, и их войска по-прежнему оккупируют Афганистан и Кампучию. Военная мощь, однако, не смогла сломить дух сопротивления. Националистические силы как в Афганистане, так и в Кампучии постоянно крепнут, обеспечивая такое положение, при котором захватчики по-прежнему будут платить за свои действия дорогой ценой.

Мы в Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) продолжаем искать политического урегулирования в Кампучии. Наши предложения обеспечили бы законные интересы всех стран Юго-Восточной Азии и право на самоопределение кампучийского народа. Наши предложения были одобрены подавляющим большинством международного сообщества, однако Ханой отказался ослабить свое влияние в Кампучии. Трагедия заключается в том, что именно народ Кампучии страдает. Мы в АСЕАН предлагаем Вьетнаму присоединиться к поискам такого процесса, который привел бы к полному выводу вьетнамских вооруженных сил и созданию нейтральной Кампучии.

План Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии не может быть осуществлен из-за того, что Южная Африка настаивает на том, чтобы связать осуществление этого плана с выводом иностранных войск из соседней страны. Межобщинные переговоры на Кипре не имеют успеха. В Центральной Америке продолжается кровопролитие. Простых решений нет. Необходимы широкие экономические и политические реформы. Но страны этого региона должны иметь средства противостоять иностранной подрывной деятельности, поддерживаемой иностранными

(Г-н Данабалан, Сингапур)

державами. Внутренние перемены и проблемы не могут являться предлогом для иностранного вмешательства.

Я мог бы продолжить этот список бед нашего мира. Мы не приблизились к разрешению каких-либо конфликтов и устранению очагов напряженности, которые являлись нашей заботой в прошлом году. Тем не менее, в этом году мы собрались в условиях менее мрачных, чем в прошлом году. То обстоятельство, что промышленно развитые страны Севера, по-видимому, наконец, медленно выходят из экономического кризиса, вызывает некоторый оптимизм.

Не всем странам третьего мира, однако, на пользу экономическое возрождение стран Севера. Печальным фактом является то, что возрождение стран Севера лишь неравномерно, медленно и не лучшим образом будет сказываться на странах Юга. Но мы не можем отрицать то, что это возрождение позволяет нам надеяться на то, что худшее уже позади.

(Г-н Данабалан, Сингапур)

Для успокоения, однако, оснований нет. Никто не знает, сколько продлится этот процесс оздоровления экономики. Его могут задушить высокие процентные ставки или же огромная задолженность наименее развитых из развивающихся стран может привести к тому, что банковская система рухнет и от этого пострадаем мы все. Наиболее важно то, что конец спада не означает, что многие из нас обязательно приблизятся к достижению экономических и социальных целей, за которые мы боремся.

За последние десять лет страны третьего мира стремились к тому, чтобы организовать на политической и экономической основе, чтобы доказать развитым странам Севера необходимость нового международного экономического порядка. Результаты пока не вселяют оптимизма. Призывы к установлению новых экономических отношений, в основном, не нашли пока никакого отклика. Это, видимо, было неизбежно до тех пор, пока развитые страны находились в условиях экономического спада.

Было бы удобно считать, что в условиях экономического оздоровления будет наблюдаться большая поддержка специальным мерам оказания помощи экономическому развитию странам третьего мира.

Но реальное положение вещей, к сожалению, может быть совершенно иным. Страны Севера все более и более занимаются решением проблем, которые возникают в отношениях между ними самими, и поэтому они, возможно, станут рассматривать Юг как все менее важный район для их благосостояния и для восстановления переживающей спад международной экономики. Кроме того, растет убежденность на Севере в том, что в основном причина того, что Юг не может достигнуть более быстрых темпов развития, объясняется внутренней политикой в странах Юга. Будь то добрая воля, чувство вины или корыстные интересы — каковы бы ни были мотивы, которыми руководствуются те, кто решительно поддерживает особую помощь странам Юга, — эти мотивы быстро исчезают.

Оздоровление поэтому не будет означать возвращения к обычному состоянию дел. Промышленность развитых стран переживает период глубоких технических перемен, что приведет к изменению структуры мировой

(Г-н Данабалан, Сингапур)

экономики. Использование роботов и ЭВМ уже приводит к революционным изменениям в производственном процессе, так же как конвейерные линии и поточное производство привело к революции производства в начале этого века. Далее, успехи в таких областях науки, как генетическая инженерия, биотехника и исследования в области искусственного интеллекта, также приведут к далеко идущим последствиям.

Еще одно изменение, которое мы видим на Севере — это устаревшие институты, такие как практика организации труда и производственные отношения, созданные в ходе первой индустриальной революции. Эти жесткие устаревшие методы препятствуют странам Европы и Северной Америки осуществить новые методы управления и производства. Результатом этого является то, что снижается их конкурентоспособность в пользу Японии. Эти страны должны, и они сделают это, создать новые институты и новые методы, которые позволят им восстановить свою конкурентоспособность.

Все эти перемены представляют собой проблемы для всех нас в странах третьего мира. Они позволят развитым странам увеличить свою производительность и производство в применении меньшей рабочей силы. Введение автоматических производственных процессов приведет к устранению сравнительного преимущества менее развитых стран с точки зрения дешевой и многочисленной рабочей силы. Экономическое оздоровление не обязательно снизит уровень безработицы в развитых странах. Политическое давление в пользу протекционизма в связи с этим не обязательно снизится, а быть может даже станет постоянным. И хотя это, естественно, отрицательно скажется на нашем экспорте, самые опасные последствия гораздо более тонкие. В условиях предвыборного давления и под влиянием природной жадности промышленно развитый Север может по-прежнему поддерживать отрасли промышленности, интенсивные как с точки зрения использования рабочей силы, так и новой техники.

(Г-н Данабалан, Сингапур)

Дело заключается в том, что Север в действительности не очень обеспокоен конкуренцией со стороны недорогостоящего импорта из стран Юга. Сегодня становится очевидным, что развитые страны Севера гораздо более обеспокоены друг другом, чем странами третьего мира. Трения в области торговли между США и ЕЭС, между ЕЭС и Японией и между Японией и Соединенными Штатами имеют гораздо большее значение и гораздо большие последствия для мировой экономики, чем проблемы Север - Юг. Поскольку преимущества в ценах, обусловленные использованием дешевой рабочей силы в странах третьего мира, исчезают в результате внедрения новых производственных процессов, то мы, в странах третьего мира, не можем более автоматически полагаться на устойчивый поток капиталовложений с Севера, даже если мировая экономика вступит в этап резкого подъема. Развитые страны могут счесть для себя все более и более выгодным располагать свои предприятия у себя на родине с целью использовать высокообразованную и высококвалифицированную рабочую силу, необходимую для этих новых производственных процессов. Сохранение протекционизма может также привести к изменению структуры существующих моделей потоков капитала, и особенно частного капитала. Мы уже являемся свидетелями того, как японские компании создают новые предприятия в Европе и Соединенных Штатах с тем, чтобы заглушить критику и гарантировать себе доступ на рынки сбыта.

По мере того как эти тенденции будут развиваться в ближайшие годы, может создаться реальная опасность того, что развитые страны решат, что они сами представляют собой самообеспечивающуюся и закрытую международную торгово-экономическую систему, которая свободно может позволить себе игнорировать остальной третий мир.

Нет нужды говорить о том, что это просто неверно. Достаточно лишь указать, что за недавние годы более 40 процентов всего объема экспорта США составил экспорт в развивающиеся страны; более 23 процентов всего объема экспорта стран ЕЭС и приблизительно 57 процентов всего объема экспорта Японии также составил экспорт в развивающиеся страны. Величина таких торговых показателей свидетельствует о том,

(Г-н Данабалан, Сингапур)

что Север и Юг представляют собой единую взаимозависимую систему, в которой никто не может игнорировать друг друга без тяжелых политических и экономических последствий.

Однако недостаточно лишь указывать на этот факт. История переговоров Север-Юг показала, что крики о помощи и предупреждения не находят откликов. Нас услышат лишь в том случае, если мы поможем самим себе.

Чтобы добиться серьезного к себе отношения, каждая страна третьего мира должна так организовать свою структуру, чтобы решить проблемы оздоровления экономики. Мы не можем игнорировать последствия новой техники. Если мы не приобретем новые квалификации, не определим новые возможности и не овладеем новыми идеями, то мы останемся за бортом развития. Нам необходима переподготовка, совершенствование и образование. Мы должны совершенствоваться или же оставаться, как и прежде, дровосеками и водовозами.

Меры, направленные на то, чтобы вывести нас из состояния застоя и низких темпов роста, в гораздо большей степени находятся в наших руках, чем мы готовы это признать. Нам лишь необходимо выяснить причины того, почему некоторые страны на Юге добились успеха там, где другие потерпели неудачу. Мы обнаружим, что именно внутренняя политика привела к столь различным результатам. Прагматическая экономическая политика, основанная на твердом знании индивидуальных и общественных стимулов, образований, подготовке и социальной политике, побуждающей к максимальным усилиям, а также институтам, отвечающим конкретным местным условиям, — вот составные части успеха тех государств на Юге, которые сумели разорвать порочный круг нищеты и застоя. Такая внутренняя политика обладает тем значительным преимуществом, что она находится под контролем каждого отдельного правительства, поддается формулированию и осуществлению в отличие от планов международной перестройки, на которые ни одно правительство не может надеяться оказать решающее давление.

(Г-н Данабалан, Сингапур)

Потенциальная потребительская мощь Юга в реальном выражении дает ему мощный рычаг воздействия на более производительные силы. Производство и потребление – это неразделимые элементы экономического роста и процветания.

Слишком часто Юг определял проблемы развития с точки зрения прошлого. И действительно, история колонизации и эксплуатации загнала значительную часть стран третьего мира в порочный круг нищеты. Но у будущего имеются свои порочные круги. Техника способна поймать нас в ловушку нищеты, так же как и история. Я не думаю, что наши народы найдут утешение, если стремясь получить компенсацию за несправедливость прошлого, мы не сможем решить проблемы будущего.

Г-н АКАКПО-АХИАНЬО (Того) (устный перевод с французского):

Мир, в котором мы живем, характеризуется презрением, проявляемым некоторыми странами в отношении основополагающих прав человека и народов. Нетерпимость царит повсюду, и высокомерие некоторых стран заставляет нас серьезно задуматься над самым смыслом существования человечества.

В этом контексте мне особенно приятно поздравить вас с избранием на пост Председателя тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, которая открылась несколько дней тому назад. Ваша страна Панама расположена на перешейке, который представляет собой мост, соединяющий Северную Америку с Латинской Америкой. Мы считаем, что, находясь на посту Председателя, вы сумеете перебросить мост между различными мнениями, которые высказываются Организацией Объединенных Наций, и что вы сумеете удачно соединить различные позиции для того, чтобы добиться удовлетворительных компромиссов в интересах международного сообщества. Мы не сомневаемся в том, что под вашим руководством при легендарной мудрости вашей страны в сочетании с вашими качествами опытного дипломата и государственного деятеля мы добьемся успеха тридцать восьмой сессии.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью и поздравить бывшего Председателя г-на Имре Холлаи. Он руководил работой тридцать седьмой сессии компетентно, сдержанно и разумно.

Я хотел бы также обратиться с горячими поздравлениями от имени делегации Того к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру, который проявляет постоянные усилия по поддержанию мира во всем мире. Его заслуги тем более велики, потому что последние годы этого столетия характеризуются господством нетерпимости. Все те, кто также как и он в этот тревожный в нашей истории момент стремится к тому, чтобы был услышан голос мира и мудрости, заслуживают нашей полной признательности.

(Г-н Акакпо-Ахианьо, Того)

Делегация Того также обращается с горячими поздравлениями к Сент-Кристоферу и Невису по случаю его вступления в качестве 158 члена в Организацию Объединенных Наций и надеется на то, что это молодое государство внесет свой вклад в наши совместные усилия по обеспечению мира, безопасности и процветания во всем мире. С этой целью я могу заверить это государство в полной готовности правительства и народа Того сотрудничать вместе с ним.

Период времени, который отделяет нас от тридцать седьмой сессии, характеризуется нетерпимостью и презрением в отношении прав человека и народов. Повсюду в мире мы являемся свидетелями актов насилия, причем до такой степени, что задаемся вопросом, не поражена ли последняя четверть нынешнего столетия демоном ненависти или нетерпимости. Если в мире не господствует презрение к правам человека и народов, то как можно объяснить, что авиалайнер "Боинг 747" корейских авиалиний, на борту которого находилось 269 ни в чем не повинных людей, был хладнокровно сбит советским истребителем? 10 лет тому назад самолет "Боинг-707" ливийских авиалиний был вероломно сбит при аналогичных обстоятельствах израильским истребителем. Это все то же проявление пренебрежения к основным правам человека и народов. Еще большее беспокойство вызывает молчание, которое хранят стороны по поводу этих варварских актов; наибольшее беспокойство вызывает тот факт, что, оказавшись перед лицом этих трагических событий, даже Совет Безопасности погряз в разглагольствовании и не принял никаких решений. Недееспособность этого высшего форума Организации Объединенных Наций в том случае, если она вновь повторится, вызовет серьезную озабоченность у самых небольших по размеру стран, которые нуждаются в защите со стороны нашей Организации.

Ибо что станет с правами человека и правами народов, если государства, пользуясь своим нынешним могуществом, начнут относиться к другим народам, полностью пренебрегая всеми нравственными устоями? К сожалению, именно такая ситуация, характеризующаяся пренебрежением к основным правам человека и правам народов, преобладает почти

(Г-н Акакпо-Ахианьо, Того)

повсюду: на Ближнем Востоке, в Афганистане, Корее, Демократической Кампучии, южной части Африки, - в частности в Намибии, - и в Западной Сахаре.

Сначала остановимся на Африке. Организация африканского единства (ОАЕ), созданная 20 лет тому назад, включила в свою политическую программу задачу освобождения Африки от колониального ига. 20 лет спустя мы по-прежнему видим, что, к сожалению, по-прежнему есть одна страна - Южная Африка, которая продолжает в Намибии бросать вызов международному сообществу и нарушать основные права человека, проводя свою политику апартеида. Расизм, проводимый Южной Африкой, по-прежнему возведен в ранг политической системы, сегрегация представляет собой обычное явление даже в государственных учреждениях.

Перед лицом этой нетерпимости у народа Южной Африки нет другого пути, кроме как объединиться под знаменами Африканского национального конгресса и Панафриканского конгресса. На все справедливые требования народа Азании Претория отвечает произвольными расправами, массовыми тюремными заключениями и жестокими репрессиями. Разве народы Африки не возмущены варварством правительства Претории? Последнее отвечает на это лишь бомбардировками прифронтовых государств и откровенным омерзительным высокомерием перед лицом единодушного осуждения со стороны международного сообщества. Но рано или поздно народ Азании при поддержке других миролюбивых народов во всем мире положит конец режиму апартеида и Южная Африка превратится в многорасовое общество, где терпимость наконец станет законом.

В Намибии Народная организация Юго-Западной Африки - единственный законный представитель намибийского народа - ведет мужественную борьбу за свое освобождение. Наша организация всегда поддерживала от имени международного сообщества эту справедливую цель. Выдвигались решения, и в 1978 году была принята резолюция 435 Совета Безопасности, в которой были четко определены этапы достижения Намибией независимости, суверенитета и территориальной целостности. Но, несмотря на это, Южная Африка продолжает бросать вызов нашей организации. Хуже

(Г-н Акакпо-Ахианьо, Того)

того, в нашей Организации есть такие государства-члены, которые безоговорочно голосовали за резолюцию 435, а сегодня проявляют крайнюю снисходительность в отношении Южной Африки, требующей увязать независимость Намибии с расторжением международных соглашений, которые были заключены с соседними суверенными государствами.

Того считает, что независимость Намибии представляет собой проблему деколонизации, которая вписывается в рамки целей Организации Объединенных Наций, и считает, что эта проблема должна рассматриваться вне связи с вмешательством Южной Африки во внутренние дела Анголы и других прифронтовых государств.

Пренебрежение к правам человека и нетерпимость проявились и в этом году. В том, что касается Чада, правительство Того хотело бы вновь повторить свою позицию. Того имеет дело с государствами, а не с отдельными людьми. Именно поэтому Того имеет дело с правительствами, которые находятся у власти по воле своего народа. Когда было правительство Томбалбайе, Того имела дело с этим правительством, когда было правительство генерала Маллума, Того имела дело с ним, когда было правительство Гукуни Удейи, Того имела дело с этим правительством. Сегодня, после того, как 7 июня 1982 года к власти пришел президент Хиссейн Хабре, Того имеет дело с ним. Народы ставят у власти желаемых руководителей различными путями. И Того не считает себя вправе судить о законности находящегося у власти правительства того или иного народа. Народы получают тех лидеров, которых они хотят получить, и делают это различными путями. Не Того, а заинтересованный народ узаконивает правительство.

(Г-н Акакпо-Ахианьо, Того)

Того питает большие надежды на то, что разум в конечном счете восторжествует над надменностью и что рано или поздно на смену высокомерию придет диалог.

Что касается Западной Сахары, то Того хотело бы напомнить о том, что она, верная своим принципам, еще 15 марта 1976 года признала Сахарскую Арабскую Демократическую Республику, и это было сделано в знак проявления приверженности принципу самоопределения народов. Именно поэтому мы испытываем чувство глубокого облегчения после того, как на девятнадцатой встрече на высшем уровне Организации африканского единства (ОАЕ) зародилась надежда на то, что принцип права на самоопределение будет наконец осуществлен, что позволило бы народу Сахары свободно избрать свою судьбу.

Мы уже говорили о том, что на событиях минувшего года лежит отпечаток презрения к правам человека и правам народов. То же самое справедливо и в отношении Ближнего Востока, равно как и в отношении других азиатских стран.

Что касается положения на Ближнем Востоке и палестинской проблемы, то наша страна, Того, остается верной следующим принципам: все народы этого региона, и в частности народ Израиля и народ Палестины, должны жить в мире. Палестина имеет право на независимое и суверенное государство. Палестинцам нельзя отказать в том, что международное сообщество дало израильтянам. Израиль должен прекратить свою насильственную оккупацию территорий других государств. Все заинтересованные стороны в духе взаимного уважения к правам друг друга должны понять, что с помощью оружия никогда не удастся разрешить этих проблем и что только диалог за столом переговоров может привести к восстановлению мира в этом регионе, который на протяжении более 30 лет был театром военных действий. Мы хотим еще раз повторить нашу позицию: Того поддерживает справедливое требование палестинцев жить на суверенной и независимой территории. Этот законный принцип действует и в отношении государства Израиль, и само государство Израиль не может отказывать в нем другим, не пренебрегая при этом основополагающими правами человека и правами народов.

(Г-н Акакпо-Ахианьо, Того)

На небольшом расстоянии от беспокойного Ближнего Востока расположен другой очаг волнений – Афганистан, который возник несколько лет тому назад после вторжения иностранных войск в эту страну, которая стремится лишь к собственному восстановлению в условиях мира. Как в условиях иностранного вмешательства можно говорить о соблюдении права афганского народа на то, чтобы самостоятельно решать свои проблемы?

В Демократической Кампучии сложилось широкое движение вокруг трехсторонней коалиции во главе с принцем Сиануком, которое является уроком, преподнесенным вьетнамским агрессорам. Того поддерживает освободительные усилия Демократической Кампучии и не может мириться со свершившимися фактами оккупации.

В Корее разделение страны на две, в случае сохранения такого положения, привело бы к фактическому существованию двух фиктивных корейских государств, тогда как народ стремится к единству. Предложения, выдвинутые Корейской Народно-Демократической Республикой и президентом Ким Ир Сеном, представляют собой, на наш взгляд, основу для обсуждения при условии, что будет положен конец вмешательству извне, которое тормозит диалог между двумя заинтересованными сторонами.

Презрение и высокомерие, которое высказывают некоторые страны, проявляются не только на политическом уровне. Сегодня и в экономических отношениях между странами действует закон сильного.

Сегодня прописной истиной является утверждение о том, что кризис не пощадил ни одну страну. В промышленно развитых странах снижение уровня производства заставляет увольнять рабочих с предприятий, и уровень безработицы достигает тревожных масштабов. Армия безработных постоянно растет, и создается новая категория лишних людей, которая пополняет толпы нищих, хулиганов, членов бригад самого различного толка.

Развивающиеся страны, экономика которых была с самого начала придатком экономики промышленно развитых стран, со всей тяжестью ощущает на себе последствия экономического застоя, порожденного в промышленно развитых странах. Будучи самым слабым звеном в мировой

(Г-н Акакпо-Ахианьо, Того)

экономике, развивающиеся страны испытывают на себе тяжелые последствия кризиса, в котором они не повинны, вынуждены заимствовать средства для целей своего развития на международном рынке; эти страны, в первую очередь, становятся жертвами повышения учетных ставок. Суммы займов, предоставленные несколько лет тому назад, увеличились вдвое, а то и втрое, только благодаря повышению учетных ставок. Беспрецедентный рост задолженности сопровождался пагубными последствиями, связанными с повышением курса доллара. Учитывая то обстоятельство, что внешняя задолженность исчислялась в долларовом выражении, повышение курса этой валюты автоматически вызывало увеличение долга. Не так давно с повышением курса доллара еще можно было мириться, сегодня оно значительно превышает 50 %.

Перед лицом этой трагедии кажется, что весь мир находится в состоянии безразличия. Усилия в области развития, предпринимаемые бедными странами, одним махом были сведены на нет.

Вместо того, чтобы противостоять кризису, некоторые промышленно развитые страны ограничиваются проявлением новой формы протекционизма, похожего на ксенофобию, а не вступают в спор, как ранее. Полностью или почти полностью вина возлагается на иностранцев, тогда как те же самые иностранцы, которых в свое время окрестили как экспроприантов, в течение десятилетий вносили свой вклад в экономическое развитие промышленно развитых стран. Какое решение предлагают великие державы перед лицом этой трагедии? Они не предлагают ничего, или почти ничего, или проводится множество конференций, но на них не достигается никаких реальных решений. Хотят ли вообще великие державы что-нибудь сделать? В этом можно усомниться. По-видимому, здесь берет верх отказ посмотреть в глаза реальности. С другой стороны, творческий гений человека все-таки проявляется в конце 20 века; и, как заявил об этом президент-основатель Народной партии Того, президент Республики генерал Гнасингбе Эйадема:

"Сегодня развитие науки и техники сблизило людей нашей планеты и наделило промышленно развитые страны большими возможностями для того, чтобы вносить удивительные изменения в жизнь человека.

(Г-н Акакпо-Ахианьо, Того)

Но чему служит такой прогресс, плод мысли и труда общества, если эти изменения не будут включать в качестве одной из не-пременных своих целей глобальное улучшение условий жизни людей?"

Действительно, какая польза от полетов на Луну, если страны уклоняются от своей ответственности? И именно здесь раскрывается подлинный смысл положений доклада Генерального секретаря нашей организации. Создается впечатление, что страны, взятые по отдельности, по-видимому, уклоняются от своей исторической ответственности. Сейчас создается серьезная опасность того, что страны мира, взятые все вместе, не могут выполнить своей международной ответственности. Именно на этом уровне проявляется важнейшая роль Совета Безопасности. В докладе Генерального секретаря содержатся следующие знаменательные слова:

"Чаще всего члены Совета Безопасности настолько разобщены в спорах по текущим делам и настолько опасаются реакции друг друга, что ускользает возможность договориться о перспективе продвижения. Когда мы говорим о том, как улучшить работу Организации Объединенных Наций, мы должны, в первую очередь, позаботиться о том, чтобы ее члены проявляли сплоченность и сотрудничество перед лицом угроз международному миру. Мы должны признать, что по своему значению такие угрозы следует поставить выше тех различий в интересах и идеологии, которые разделяют членов. Совет должен прежде всего служить для предотвращения вооруженных конфликтов и для поиска решений. В противном случае, он останется в стороне от решения крупных вопросов, и в конечном итоге мы можем дорого заплатить, как это бывало раньше, за отказ извлечь уроки истории". (А/38/I, стр.4).

Последние события, которые недавно рассматривались в Совете Безопасности, являются доказательством того, что Совет оказался в тупике и не в состоянии принять какого-либо решения по стоящим перед ним вопросам в условиях угрозы миру, презрения к правам человека и к правам народов.

(Г-н Акакпо-Ахианьо, Того)

Остается только надеяться на то, что к тревожному сигналу Генерального секретаря, который выражает всю остроту боли миллиардов людей на Земле, наконец прислушаются.

Если тридцать восьмая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций сможет откликнуться на выражение этой надежды, то тогда наша встреча не пройдет впустую.

ВЫСТУПЛЕНИЕ ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВА ДОСТОПОЧТЕННОГО АНЕРУДА ДЖАГНОТА,
ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА МАВРИКИЯ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с французского): Генеральная Ассамблея сейчас заслушает заявление премьер-министра, министра обороны и внутренней безопасности, министра информации, министра реформ институтов и министра внешних связей Маврикия, Его Превосходительства достопочтенного Анеруда Джагнота.

Его Превосходительство достопочтенный Анеруд Джагнот, премьер-министр Маврикия, сопровождается на трибуну.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с французского): Мне доставляет большое удовольствие приветствовать Его Превосходительство достопочтенного Анеруда Джагнота и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Г-н ДЖАГНОТ (Маврикий) (устный перевод с французского): Я признателен Ассамблее за то, что мне оказана честь обратиться к этой высокой Организации.

Я хотел бы воспользоваться случаем и поблагодарить Посла Элэзку по поводу его избрания на высокий и уважаемый пост Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Это — воздание должного его стране и его замечательным личным качествам. Под его мудрым руководством, учитывая его терпение и такт, я убежден, что наши прения достигнут позитивных и значимых результатов.

Позвольте также тепло поблагодарить предыдущего Председателя за дипломатическое мастерство, с которым он председательствовал на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Основная цель Организации Объединенных Наций со времени ее создания 38 лет тому назад заключалась в поддержании мира и безопасности во всем мире. В значительной степени Организация Объединенных Наций выполнила эту задачу — не было глобального конфликта.

Мы благодарны Генеральному секретарю Пересу де Куальярру за осуществление этой грандиозной задачи с преданностью делу мира и безопасности. Всеми приложенными им усилиями он заслужил наше восхищение. Мы в Африке особенно признательны ему за его дипломатические инициативы, направленные на обеспечение независимости Намибии в самом ближайшем будущем. Мы хотим, чтобы он знал, что Маврикий поддержит любую инициативу, предпринятую им для достижения этой цели.

Год, истекший со времени моего последнего выступления на этой Ассамблее, был очень тяжелым для моей страны. Мы пережили период политической неуверенности; наша Конституция подвергалась угрозе, и наши демократические институты находились в опасности. Я с удовольствием информирую Ассамблею о том, что мой народ смог благодаря скрупулезному уважению нашего демократического процесса правления преодолеть опасности. То, что политически могло явиться травматическим периодом, явилось периодом быстрого развития нашей национальной самобытности и нашего самосознания. Я обращаюсь к Ассамблее сегодня как представитель нации, гордой своими институтами, уверенной в своем будущем и полной решимости справиться с проблемами развития.

(Г-н Джагнот, Маврикий)

Мы хорошо понимаем тот факт, что экономическое развитие нелегко достигается; оно не приходит само по себе. В желании защитить свою систему развития страны принимают решения, которые имеют прямые и тяжелые последствия для экономики развивающихся стран. Утверждать, что то, что хорошо для развитых стран, непременно будет хорошо и для развивающихся стран, значит проявить определенное безразличие в отношении экономических проблем, стоящих перед последними. Однако было бы только справедливым, если бы развитые страны делились с их менее удачливыми братьями в третьем мире ресурсами как экономическими, так и другими, находящимися в их распоряжении. Такая помощь не должна, однако, препятствовать усилиям стран третьего мира, которые они должны предпринимать сами в направлении экономического подъема и прогресса. Мы в третьем мире сознаем, что в конечном итоге наше будущее находится в наших руках.

Я хочу напомнить, что Маврикий — это островное государство с населением в 1 млн. человек, и что мы, благодаря обстоятельствам, — люди, смотрящие вперед. Взаимозависимость для нас — это явление каждодневной жизни. Изменение цен на мировом рынке и колебания обменных курсов валют непосредственно отражаются на каждой семье в Маврикии. Наша внутренняя политика заключается в том, чтобы способствовать быстрому росту достаточно либеральной рыночной экономики.

Модель торговых отношений между развитыми и развивающимися странами является несправедливой, и мы должны создать систему, которая гарантирует производителям сырья и основных сырьевых товаров справедливые цены, позволяющие улучшить жизнь половины бедного населения мира. Промышленно развитый мир имеет тенденцию считать, что все проблемы развивающихся стран вызваны ими самими. Тем не менее все мы знаем, что многие развивающиеся страны, которые подобно Маврикию без колебания приняли жесткие и не пользующиеся популярностью экономические шаги и внесли изменения в экономическую политику, все еще не добились серьезного прогресса из-за сдерживающих внешних факторов. Наши усилия в области индустриализации натолкнулись на протекционизм в

(Г-н Джагнот, Маврикий)

развитых странах. Сельскохозяйственный экспорт не встретил достаточно высоких экспортных цен, что препятствовало росту сельскохозяйственного производства. Высокие цены за перевозки, налагаемые транспортными компаниями развитых стран, также не позволяют нам наладить конкурентоспособный экспорт. Сталкиваясь с этими трудностями, удивляешься, как некоторые развивающиеся страны смогли избежать полного банкротства. Поэтому я хотел бы призвать развитые страны избрать более реалистичный подход к проблемам развития в нашей части мира.

Поток помощи, главным образом, связанный с проектами, не является достаточно быстрым и не решает основных проблем дефицита платежного баланса в наших странах. Таким образом, большинство развивающихся стран должно было просить помощи у Международного валютного фонда (МВФ) и Международного банка (МБ) и у других специализированных финансовых учреждений, которые не всегда принимают к сведению социальную структуру наших стран. Хотя мы благодарны за помощь, которую моя страна и другие страны получили от этих организаций, мы считаем, что условия, которые они ставят, трудны для нас. Мы приняли программу структурных изменений, открыв нашу экономику для свободной конкуренции, но, к сожалению, протекционизм и нарушение положений о гарантиях препятствовали нашему развитию.

Первоочередной целью иностранной помощи является и должна быть помощь экономическому и социальному развитию стран с низким доходом, что, в свою очередь, будет содействовать глобальной стабильности. Мы хотели бы, чтобы эти институты проявили больше либерализма и понимания, особенно в том, что касается малых стран, где политические альтернативы ограничены. Страны-доноры должны предпринять особые усилия для того, чтобы пересмотреть свою политику в области помощи с тем, чтобы обеспечить большую передачу ресурсов развивающимся странам, особенно учитывая взаимозависимость во всемирной экономике.

Хотя нашей главной заботой является экономическое развитие, мы в Маврикии в первую очередь озабочены многочисленными проблемами и конфликтами, которые происходят в мире. Идеал объявления Индийского океана зоной мира превращается день ото дня лишь в мечту.

(Г-н Джагнот, Маврикий)

И если бы не исключительная настойчивость наиболее заинтересованных государств, то призыв Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций к превращению Индийского океана в зону мира был бы погребен под совместной тяжестью арсенала сверхдержав в районе нашего океана и вокруг него. От залива Кам Ран до островов Диего Гарсия и Сокотра через океан проходят перекрещивающиеся друг с другом морские дороги ужаса, которые угрожают нашему миру и безопасности.

Мое правительство надеется, что Специальный комитет по Индийскому океану в ближайшее время выполнит задачу согласования точек зрения в отношении Конференции Организации Объединенных Наций по Индийскому океану. Мы понимаем, что некоторые страны используют тактику обструкции и проволочек в отношении этого вопроса, а другие страны поддерживают проведение этой Конференции лишь в пропагандистских целях.

Мы не позволим, чтобы идеал превращения Индийского океана в зону мира был обесценен и превратился в пустой лозунг. Мы будем поддерживать все предложения, направленные на запрещение любой формы военного использования зоны мира государствами, не имеющими отношения к Индийскому океану, которые присваивают себе право угрожать государствам региона или вмешиваться в их внутренние дела.

В качестве первого шага в направлении реализации идеи зоны мира мы призываем международное сообщество обеспечить такое положение, чтобы не создавались никакие новые базы и чтобы существующие военные сооружения в нашем регионе были заморожены. В качестве дальнейшего шага мы бы хотели видеть сбалансированное и взаимно сокращающееся военное присутствие сверхдержав в Индийском океане.

В соответствии с нашими антивоенными чаяниями для нашего собственного региона мы хотели бы видеть сокращение вооружений в глобальных масштабах. Мы являемся страной Индийского океана и у нас сложилось четкое впечатление, что переговоры по разоружению в Женеве используются в качестве пропагандистского форума. Мы призываем все заинтересованные стороны в интересах всего человечества придать этим

(Г-н Джагнот, Маврикий)

переговорам большую степень искренности. Помимо понимания аморальности гонки ядерных вооружений мы, представители развивающегося мира, выражаем также сожаление по поводу бессмысленной траты ресурсов на развертывание ядерного оружия. Бессмысленная гонка вооружений истощает жизненно важные ресурсы человечества, которые могли бы сослужить большую службу в деле облегчения страданий миллионов людей, которые живут ниже уровня нищеты.

В этом контексте я хотел бы выразить Генеральной Ассамблее справедливое и законное притязание моей страны на суверенитет над архипелагом Чагос, который был отторгнут от нашей национальной территории вопреки резолюциям Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Я надеюсь, что наши усилия, направленные на то, чтобы вернуть эту часть нашей национальной территории дипломатическими и политическими средствами, будут по-прежнему встречать всяческую поддержку со стороны всех миролюбивых стран.

Мы с сожалением отмечаем, что мир по-прежнему страдает от агрессии, конфликтов и войн в таких странах, как Чад, Кампучия, Афганистан, Намибия, на Ближнем Востоке и в Латинской Америке. Международное сообщество не может оставаться безразличным к невыразимым страданиям населения этих регионов. В соответствии с Уставом нашей Организации международное сообщество несет моральную ответственность за то, чтобы неотъемлемые права этих народов не попирались и чтобы их проблемы не усугублялись в результате иностранного вмешательства. Определение собственного будущего без вмешательства извне — это их священное право.

Мы живем в мире сокращающихся расстояний, вследствие чего взаимозависимость является непрямым условием существования человечества, а потому мы все должны неустанно стремиться к прочному миру.

Мы в Африке не можем растрачивать свою энергию на междоусобные конфликты и случайные проявления братоубийства в то время, как продолжает сохраняться незаконная оккупация Намибии. Нам следует

(Г-н Джагнот, Маврикий)

сосредоточить свое внимание и свою борьбу на оказании помощи делу освобождения наших братьев в Южной Африке. Мы всем сердцем разделяем чаяния наших африканских братьев и будем оказывать всяческую политическую и моральную поддержку их борьбе против расистского господства. Мы хотели бы вновь подтвердить здесь нашу полную поддержку прифронтовых государств, которые ежедневно испытывают на себе удары южноафриканских агрессоров. Они также являются жертвами попыток расистского режима дестабилизировать положение в них.

Мы полностью отвергаем необоснованное увязывание присутствия кубинских войск в Анголе с независимостью Намибии. Южная Африка не может осуществлять незаконную оккупацию Намибии, полностью игнорируя резолюции Организации Объединенных Наций и мнение мировой общественности.

У нас вызывает беспокойство и тревогу безрассудная братоубийственная война, происходящая в Ливане. Мы убеждены в том, что межобщинные вооруженные столкновения в этой измученной войной стране могут быть прекращены при условии прекращения всяческого вмешательства извне. Ливанский народ должен получить возможность осуществления права на самоопределение под международным контролем.

Дело палестинского народа потерпело серьезную неудачу в связи с вторжением в Ливан и вследствие циничных манипуляций фракций внутри Организации освобождения Палестины. Для интервентов и манипуляторов было бы иллюзией полагать, что палестинское движение может быть ослаблено такими маневрами. Палестинский народ не будет лишен своей национальной самобытности и неотъемлемого права на родную землю.

В Юго-Восточной Азии мы являемся свидетелями безжалостного уничтожения культуры, в ходе которого гордые кхмеры продолжают страдать от оккупации их страны. Богатая и древняя цивилизация, которая терпеливо взращивалась в течение многих столетий, в настоящее время безжалостно разрушается; гений кхмерского народа подвергается постепенному уничтожению. Нас поражает безразличие, которое проявляет

(Г-н Джагнот, Маврикий)

мир в отношении народа, оказавшегося в опасности, и цивилизации, оказавшейся на грани исчезновения. То, что эта рана нагнивала в течение восьми лет, ни в коей мере не уменьшает настоятельной необходимости ее искоренения. Мы призываем к немедленному прекращению иностранной оккупации Камбоджи, восстановлению ее статуса неприсоединившегося государства и возвращению народу Кампучии права на самоопределение в подлинно независимой стране.

Я с грустью вынужден официально заявить о том потрясении, которое испытали правительство и народ Маврикия, получив сообщение о гибели самолета "Боинг 747" корейской авиалинии. Мы глубоко скорбим о трагической гибели людей и разделяем горе семей погибших.

Мы выражаем сожаление в связи с полным пренебрежением к установленным нормам международного гражданского воздушного сообщения, которое было продемонстрировано во время этого инцидента. Моя страна искренне надеется, что международное сообщество примет меры предосторожности, которые не позволят повториться такого рода нарушениям, ставящим под угрозу гражданское воздушное сообщение и подвергающим опасности жизнь невинных пассажиров.

Мы убеждены в том, что корейский вопрос должен быть рассмотрен и разрешен самими корейцами посредством диалога и переговоров. Мы верим в мирное разрешение этого вопроса и невмешательство извне в поиске такого решения.

Следует положить конец страданиям миллионов людей, оторванных от своих семей, и в этой связи все искренне миролюбивые государства, члены международного сообщества должны руководствоваться соображениями гуманизма.

(Г-н Джагнот, Маврикий)

Точно так же, руководствуясь исключительно гуманными соображениями, мы выразили сожаление в связи с прискорбными событиями в Шри Ланке, а также выразили нашу уверенность в том, что правительство Шри Ланки успешно ликвидирует угрозу жизни и имуществу людей, которой подверглась часть населения страны.

Мир становится все более и более взаимозависимым, и, хотя имеются некоторые области, где миллионы людей еще не могут добиться мира, тем не менее в последнее время наметились сдвиги, которые свидетельствуют о том, что международное сообщество сознает необходимость глобального сотрудничества по конкретным вопросам.

Подписание Конвенции по морскому праву в декабре 1982 года в Монтегю-Бей (Ямайка) является лишь одним примером этого процесса, и я уверен в том, что концепция общего наследия человечества станет краеугольным камнем сотрудничества и в других областях, которые представляют огромный интерес для международного сообщества. Моя страна хотела, чтобы была создана более представительная международная организация, которая осуществляла бы контроль над огромным континентом, покрытым льдом, известным как Антарктика.

Я сегодня обратился к этой Ассамблее как недавно избранный представитель независимой, неприсоединившейся, демократической страны. Мое правительство проводит внешнюю политику, основанную на строгом соблюдении статуса неприсоединения, поддержки демократических идеалов, защиты права народов на самоопределение и уважении духа и буквы Устава Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства.

Организация Объединенных Наций — это уникальная организация развитых и развивающихся стран. Она играет особую роль в гармоничном развитии отношений между двумя группами стран, которые имеют жизненно важное значение в общих интересах народов. Я искренне надеюсь, что Организация Объединенных Наций сумеет мобилизовать свои ресурсы для того, чтобы содействовать укреплению международного понимания и помочь избавить человечество от бедствий войны, нищеты и экономической неустойчивости. Проявив свою коллективную волю, эта самая главная международная организация сможет стать еще более эффективной во имя обеспечения благосостояния и будущего счастья человечества.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с французского): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра, министра обороны и внутренней безопасности, министра исправительных учреждений и министра внешних связей Маврикия за важное заявление, которое он только что сделал. Я прошу начальника протокола сопровождать Его Превосходительство из зала Генеральной Ассамблеи.

Его Превосходительство Достопочтенный Анеруд Джагнот, премьер-министр, министр обороны и внутренней безопасности, министр исправительных учреждений и министр внешних связей Маврикия в сопровождении начальника протокола покидает зал Генеральной Ассамблеи.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

Г-н ЭЛЛЕМАН-ЕНСЕН (Дания) (устный перевод с английского): Позвольте мне прежде всего передать вам мои искренние поздравления в связи с избранием вас на пост Председателя тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Я могу заверить вас в полном сотрудничестве со стороны делегации Дании при осуществлении вами ваших обязанностей на этом высоком посту.

Я хотел бы также передать самые сердечные поздравления делегации Сент-Кристофера и Невиса, чья страна только что была принята в семью Организации Объединенных Наций.

Мы все собрались здесь для того, чтобы приступить к поискам путей и средств поддержания международного мира и содействия дальнейшему прогрессу народов мира. К сожалению, события последних лет не облегчили этой очень большой ответственности. Наоборот, задачи, которые стоят перед нами, могут показаться даже еще более сложными, чем те, с которыми мы встречались в прошлом. Однако мы должны рассматривать их скорее как вызов, а не угрозу.

В прошлом году очень немногие конфликты были урегулированы, если вообще таковые были. По существу имеющие место конфликты расширились, и возникли новые конфликты. Тем не менее, международное сообщество

(Г-н Эллеман-Енсен, Дания)

наций предоставляет возможность для сторон встречаться и выслушать друг друга и тем самым занять достойную и ответственную позицию в отношении достижения международных целей, а также в отношении прав и интересов других. Двусторонняя дипломатия чаще всего терпит неудачу в тот самый момент, когда разгорается конфликт; и именно в таких ситуациях многонациональная дипломатия в рамках Организации Объединенных Наций может прийти на помощь. Само существование этого форума является одним из важнейших средств в руках международного сообщества для осуществления мер по укреплению доверия.

Совсем недавно мы были свидетелями трагического события, свидетельствующего о необходимости укрепления доверия, когда буквально несколько недель назад 269 ни в чем не повинных пассажиров гражданского самолета стали жертвами излишнего утверждения интересов безопасности.

В свете этого правительство Дании отмечает с удовлетворением, что американское правительство вновь подтвердило свою готовность продолжать диалог с Советским Союзом на переговорах по ядерному оружию среднего радиуса действия (СРД) в Женеве.

Я очень надеюсь, что Советский Союз ответит позитивно на новые американские предложения, которые направлены на то, чтобы удовлетворить интересы советской стороны. В настоящее время Советский Союз должен проявить такую же гибкость в Женеве.

Генеральный секретарь в своем докладе, представленном Генеральной Ассамблее в прошлом году, высказал ряд идей и мыслей в отношении роли этой Организации. Они не были ни новыми, ни революционными. Но они были высказаны в то время, когда появилась необходимость предупреждения и чтобы это предупреждение было сделано лицом, которое может наиболее квалифицированно изложить его. Мир вступил на чрезвычайно опасный путь. Правительства игнорируют Организацию Объединенных Наций и стремятся достичь своих политических целей, прибегая к угрозе силой или ее применению. Тем самым они делают Организацию Объединенных Наций бессильной в ее стремлении к достижению своей самой важной

(Г-н Эллеман-Енсен, Дания)

цели: поддержанию международного мира и безопасности. Когда Организации Объединенных Наций разрешается сыграть отведенную ей роль, это бывает зачастую слишком поздно. И тогда, возможно, что вполне понятно, но тем не менее справедливо, Организация Объединенных Наций становится объектом упреков за отсутствие результатов.

В подтверждение своей традиционной сильной поддержки Организации Объединенных Наций северные страны подготовили доклад, содержащий предложения о возможных мерах, направленных на укрепление Организации Объединенных Наций. Самая последняя встреча министров иностранных дел северных стран обратила внимание на этот доклад и подтвердила, что правительства северных стран будут продолжать прилагать активные усилия по укреплению Организации Объединенных Наций в качестве универсальной организации по поддержанию и установлению мира.

Призыв Генерального секретаря встретил отклик со стороны государств-членов. Большой позитивный и конструктивный вклад, который внес доклад Генерального секретаря, однако, не должен служить основанием для того, чтобы почивать на лаврах. В своем докладе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь вполне справедливо подчеркивает, что предстоит еще проделать долгий путь.

Дания расположена в регионе, где в течение почти четырех десятилетий сохраняется мир. Тем не менее мы сознаем, что мир нельзя принимать как нечто само собой разумеющееся. Без постоянных усилий и диалога, который охватывал бы все страны в нашем регионе, нельзя будет сохранить доверие между странами.

(Г-н Эллеман-Енсен, Дания)

Географическая Европа расположена в центре конфликта между Западом и Востоком, отрицательные последствия которого очень сильно ощущаются и в других частях мира. Любой прогресс, который мы сможем достичь в нашем регионе, будет в интересах развития других частей мира, где напряженность может быть даже еще более сильной. Соответственно, существует огромная необходимость во всеобъемлющем диалоге между Западом и Востоком по широкому кругу политических, а также экономических вопросов.

Процесс, который был начат Совещанием по безопасности и сотрудничеству в Европе, является самым важным каналом для такого диалога. И действительно отраднo, что Запад и Восток при очень ценной помощи нейтральных и неприсоединившихся государств-участников достигли соглашения по ряду существенных вопросов на Мадридской встрече. Мы надеемся, что эти результаты окажут влияние на отношения между Западом и Востоком в позитивном направлении.

Участие Дании в европейском политическом сотрудничестве является еще одним проявлением нашей веры в международную дипломатию. Посредством этого сотрудничества мы — 10 государств Европейского сообщества — стремимся сыграть конструктивную роль, оказывая нашу политическую поддержку в достижении урегулирования многих региональных конфликтов на основе переговоров. Растущая заинтересованность в такой форме политического сотрудничества свидетельствует о ценности политических усилий, силу которым придает не военная мощь, а многостороннее сотрудничество между миролюбивыми государствами.

Со времени последней очередной сессии Генеральной Ассамблеи почти не было прогресса в урегулировании ближневосточного вопроса.

События в течение последнего года еще ярче показали, что палестинская проблема является ядром ближневосточного конфликта и что необходимо какое-либо соглашение на основе переговоров между Израилем и палестинцами. Лишь тогда можно будет добиться прогресса в направлении общеприемлемого урегулирования арабо-израильского конфликта. Датское правительство твердо убеждено в том, что интересам Израиля больше всего отвечает перспектива сотрудничества с палестинцами,

(Г-н Эллеман-Енсен, Дания)

сотрудничества на равной основе. Палестинцы, со своей стороны, должны совершенно четко осознать, что единственным путем к осуществлению их законных национальных чаяний является взаимное признание между ними и Израилем. Пришло время, чтобы арабы и израильтяне признали, что их максималистские цели недостижимы и что они должны вести переговоры друг с другом, для того чтобы достичь мира.

Надежды на исторический компромисс между Израилем и палестинцами могут быть подорваны вторжением Израиля в Ливан и его драматическими и даже трагическими последствиями. Однако горечь и вражда не должны лишить нас возможности видеть необходимость поиска каких-то рамок для мирного урегулирования ближневосточного конфликта.

Исходя из этого, датское правительство приветствовало американскую инициативу, которая содержалась в речи президента Рейгана 1 сентября прошлого года. Она обладает тем достоинством, что проводит четкое разграничение между твердым обязательством в отношении безопасности Израиля и выступлением против притязаний Израиля на суверенитет над оккупированными территориями. Мы надеемся, что перспектива обмена территории на мир по-прежнему сохраняет свою привлекательность для Израиля. Мы также испытываем удовлетворение в связи с декларацией, принятой в Фесе, которая свидетельствует о стремлении арабов к компромиссу.

К сожалению, их инициативы пока что не положили начало процессу, который вел бы к решительному изменению в застойном положении, существовавшем в прошлом. Для создания такого положения, когда дипломатия могла бы быть полезно использована, необходимы изменения в двух направлениях.

Во-первых, создание поселений на оккупированных территориях должно быть прекращено. Арабский характер Западного берега и сектора Газа должен быть сохранен для того, чтобы сохранить возможность выбора для будущего этих территорий. Их политическая судьба должна определяться населением этих территорий. Для того, чтобы требование о переговорах носило содержательный характер, необходимо, чтобы Израиль не пытался предвосхитить будущее.

(Г-н Эллеман-Енсен, Дания)

Во-вторых, иностранные силы должны быть выведены с ливанской территории. Это было бы важным шагом в поддержку решительных действий президента Джемаеля и его правительства по восстановлению единства, суверенитета и независимости Ливана, его права на то, чтобы жить в международно признанных границах. Мое правительство полностью поддерживает право правительства Ливана на то, чтобы распространить свою власть на все части ливанской территории. Мы приветствуем прекращение огня, которое вступило в силу вчера утром. Мы надеемся, что это будет первым шагом в направлении национального примирения в этой стране.

В этой связи я хотел бы также официально заявить о том, что датское правительство сожалеет о продолжении конфликта между Ираном и Ираком, несмотря на призывы Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, несмотря на усилия специального представителя Генерального секретаря и призывы и мирные инициативы, которые были предприняты различными группами стран, включая 10 государств-членов Европейского сообщества. Конфликт по-прежнему представляет серьезную угрозу для всего региона. Я вновь призываю стороны в этом конфликте достичь соглашения о немедленном прекращении огня, вывести все силы за международно признанные границы и приступить к поискам справедливого и почетного урегулирования на основе переговоров.

Присутствие советских сил в Афганистане продолжает угрожать стабильности всего региона Западной Азии и развитию гармоничных отношений между Востоком и Западом. Более того, положение в Афганистане принесло тяжелые страдания населению страны, приблизительно пятая часть которого вынуждена искать убежище в соседних странах.

Со времени вторжения в Афганистан Генеральная Ассамблея неоднократно призывала Советский Союз вывести свои войска, с тем чтобы позволить Афганистану восстановить свой прежний независимый статус и статус неприсоединившейся страны. Эти призывы дополнялись рядом мирных инициатив, которые, к сожалению, не принесли пока никаких результатов. Сегодня я вновь хотел бы присоединить голос своего правительства ко всем многочисленным призывам о выводе советских войск и о признании права афганского народа на самоопределение.

(Г-н Эллеман-Енсен, Дания)

Точно также вооруженная интервенция Вьетнама в Кампучии, которая произошла почти пять лет тому назад, по-прежнему является серьезной угрозой миру и стабильности в Юго-Восточной Азии. Принимая во внимание растущую и подавляющую поддержку, которую резолюции о положении в Кампучии получили в Генеральной Ассамблее в течение ряда лет, я повторяю вновь призыв к всестороннему политическому урегулированию, которое обеспечило бы полный вывод всех иностранных войск, право кампучийского народа определить свою судьбу путем свободных выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций, уважение независимости и нейтралитета Кампучии и обязательство всех государств воздерживаться от вмешательства в ее внутренние дела.

(Г-н Эллеман-Енсен, Дания)

Развитие событий в южной части Африки представляет растущую угрозу миру и стабильности.

Дания неоднократно осуждала политическое, экономическое и военное давление Южной Африки в отношении соседних государств и не в последнюю очередь продолжающуюся оккупацию районов южной части Анголы. Недавно Южная Африка оказала жестокое давление на беззащитное независимое государство Лесото. Блокада Южной Африки в отношении Лесото и ее давление с целью изгнания или выдачи южноафриканских беженцев являются вопиющим нарушением международного права. В то же самое время Южная Африка продолжает свою незаконную оккупацию Намибии вопреки требованиям Организации Объединенных Наций. Дания готова поддержать все усилия, направленные на немедленное осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, и мы приветствуем возобновленные усилия Генерального секретаря. Разрешение посторонних политических вопросов не может быть предварительным условием для осуществления плана Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии.

В самой Южной Африке царят несправедливость и репрессии. Основные элементы системы апартеида остаются без изменений. В некоторых отношениях они стали даже более изощренными. Запланированные конституционные поправки являются лишь поддержкой на словах чаяний небелого населения Южной Африки, которое стремится к реальному политическому влиянию. И они не направлены на решение вопроса о политических правах для черного большинства страны.

Дания более, чем когда-либо, убеждена в необходимости увеличения международного давления на Южную Африку и увеличения его эффективности. События, прошедшие со времени последней сессии Генеральной Ассамблеи, к сожалению, ярко продемонстрировали, что ликвидация системы апартеида мирным путем может быть осуществлена только посредством эффективного международного давления.

(Г-н Эллеман-Енсен, Дания)

Гуманитарная помощь и помощь в области образования жертвам угнетения в южной части Африки является существенным элементом политики Дании относительно этого региона. Дания призывает всех членов Организации Объединенных Наций оказать такую помощь для того, чтобы помочь облегчить страдания людей в южной части Африки.

Латинская Америка все больше привлекает внимание международного сообщества. В экономическом плане некоторые страны этого региона имеют очень высокий потенциал. Другие же относятся к наиболее бедным странам мира. Во многих странах Латинской Америки процесс экономического роста и трансформации происходит в тот момент, когда в политической структуре этих стран происходят изменения в направлении демократического правления. Мы внимательно следим за развитием событий. Однако мы глубоко обеспокоены наступлением на демократию и нарушением прав человека, которые стали неотъемлемой частью жизни во многих из этих стран. Мы надеемся, что страны Латинской Америки станут полноправными демократиями и что усилия, направленные на уничтожение экономической и социальной несправедливости в регионе, которая является коренной причиной серьезных политических проблем, приведут к успеху.

Положение в Центральной Америке является особенно угрожающим, поскольку больше нельзя игнорировать существующую опасность перехода к более крупному вооруженному конфликту. Мы по-прежнему убеждены в том, что конфликты в Центральной Америке могут быть решены только путем переговоров. Поэтому мы приветствовали инициативу Контадорской группы стран, которая, как представляется, принесет положительные результаты.

В своем обращении к Комитету по разоружению в начале этого года Генеральный секретарь заявил о том, что он твердо убежден в том, что достигнут критический этап в истории усилий человечества в области разоружения, что является особенно важным для сохранения человеческой жизни и ценностей. Датское правительство полностью разделяет озабоченность Генерального секретаря.

(Г-н Эллеман-Енсен, Дания)

Говорят, что в настоящее время международный климат не очень благоприятен для того, чтобы усилия в вопросе разоружения принесли результаты. Неоспорим тот факт, что прогресс в области разоружения и контроля за вооружениями зависит от существования доверия между государствами и в основном, но не исключительно, между двумя государствами, которые несут самую непосредственную ответственность за громадные арсеналы ядерного оружия. Наилучшим путем укрепления такого доверия является путь прямого и серьезного диалога. Вопросы разоружения являются первостепенной темой такого диалога, поскольку связь между усилиями по разоружению и другими мерами в области построения доверия носит характер взаимозависимости и взаимодействия.

Ядерное разоружение остается вопросом первостепенной важности. На двустороннем уровне Соединенные Штаты и Советский Союз проводят переговоры о взаимном сокращении ядерных стратегических вооружений уже больше года. Датское правительство надеется на то, что эти трудные переговоры приведут к скорейшему заключению соглашения относительно существенного сокращения этих вооружений.

Переговоры между Соединенными Штатами и Советским Союзом о ядерных силах среднего радиуса действия являются предметом нашей особой озабоченности. Мы надеемся и мы верим, что эти переговоры приведут к конкретным результатам еще до конца этого года. Если эти усилия потерпят неудачу, то мы должны опасаться того, что наращивание вооружений будет продолжаться, и мы не можем надеяться на то, что Атлантический союз вновь выразит свою готовность, которую он выразил в 1979 году, найти путем переговоров пути исправления дисбаланса, созданного развертыванием Советским Союзом дополнительных ракет СС-20.

Параллельные многосторонние переговоры ведутся в Женеве в Комитете по разоружению. Мы твердо убеждены в том, что двусторонние переговоры между Соединенными Штатами и Советским Союзом оказали такое влияние на женевские переговоры, что они почти уже зашли в тупик. Это понятно, но, безусловно, не приемлемо. Договоренность

(Г-н Эллеман-Енсен, Дания)

по вопросу о заключении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и Конвенции о запрещении химических вооружений по-прежнему является вопросом первостепенной важности, и датское правительство призывает все стороны проявить добрую волю и гибкость.

В этом контексте я хотел бы добавить, что датское правительство поддерживает все реалистичные усилия, направленные на создание зон, свободных от ядерного оружия, в соответствии с положениями Заключительного документа Первой специальной сессии по разоружению.

Вызывает огромную озабоченность то, что серьезные международные переговоры, касающиеся вопроса о прекращении гонки вооружений в космическом пространстве, включая гонку в области противоспутникового оружия, до сих пор еще не начаты. Датское правительство надеется, что Комитет по разоружению согласится рассмотреть этот важный и сложный вопрос на своей следующей сессии.

(Г-н Эллеман-Енсен, Дания)

Наращивание обычных вооружений во всем мире является вопросом, вызывающим все большую озабоченность. Обычные вооружения являются вооружениями, которые используются в имеющихся местах конфликтах, и ресурсы, которые поглощаются арсеналами обычных вооружений, значительно превышают фонды, затрагиваемые на создание ядерных вооружений. Мы считаем, что доклад Специальной группы экспертов, работающей над исследованием проблемы разоружения в области обычных вооружений, представит собой ценную основу для переговоров на следующей сессии Генеральной Ассамблеи.

Вопрос, который постоянно является предметом нашего размышления, это вопрос о том, как наилучшим образом обеспечить то, чтобы Организация Объединенных Наций могла играть эффективную и решающую роль в области разоружения. В повестке дня данной сессии Генеральной Ассамблеи вновь находится большое число вопросов, связанных с разоружением. Однако мы не многого достигаем принятием большого числа резолюций. Нам не достает не предложений по вопросам разоружения, а реальных усилий в области разоружения, направленных на решение наиболее жизненно важных проблем.

Однако нам не следует забывать, что войны можно вести с меньшим количеством вооружений или с вооружением менее смертоносного характера. Недостаточно рассматривать лишь средства ведения войны; мы должны выявлять причины войны и ликвидировать их.

Проблемы сегодняшнего дня имеют глобальный характер. В вопросах мира и безопасности это было очевидно в течение многих десятилетий. Однако те же самые уроки можно извлечь и в отношении других проблем. Наш мир не безграничен. Таковы же и некоторые его ресурсы. Однако другие могут быть увеличены. Мы должны научиться развивать и делиться этими ресурсами на благо всех нас.

В заключительном пункте делийского обращения, принятого недавно седьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся государств, имеется одно очень красноречивое предложение, которое я хотел бы процитировать:

(Г-н Эллеман-Енсен, Дания)

"Земля принадлежит нам всем — давайте же беречь ее в мире и подлинном братстве на основе достоинства и равенства между людьми" (A/38/I32, стр.71).

В ряде выступлений, включая выступление Генерального секретаря, подчеркивались международные экономические проблемы. Это делалось не только ввиду тесной взаимосвязи между всемирным экономическим положением и международной стабильностью и безопасностью.

С конца 1970 годов большинство стран, как развитых, так и развивающихся, испытали последствия глобального спада. В последние месяцы, однако, появились признаки перемен. По-видимому, происходит оживление экономики в некоторых крупных промышленно развитых странах, и ответственностью международного сообщества является воспользоваться этой возможностью, чтобы восстановить устойчивый экономический рост и развитие.

Для того чтобы сделать это, все страны должны сотрудничать в создании новых и более справедливых экономических отношений. В июне этого года в Белграде мы все рассматривали эту проблему. Шестая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) не достигла многого в диалоге Север-Юг. Однако на ней была подчеркнута взаимосвязь между различными экономическими вопросами, которые обсуждаются в настоящее время международным сообществом, и она указала пути осуществления прогресса в деле экономического сотрудничества в соответствующих форумах.

Но более всего Конференция подчеркнула то, что концепция глобальной взаимозависимости является чем-то большим, нежели меткое определение. Опыт, включая итоги шестой сессии ЮНКТАД, подтвердил необходимость рассмотрения взаимной увязки всех экономических вопросов. Следовательно, Дания продолжает поддерживать скорейшее начало глобальных переговоров по всем основным вопросам в области мировых экономических отношений.

(Г-н Эллеман-Енсен, Дания)

Серьезные проблемы развивающихся стран налагают все большие обязательства на все развитые страны, в особенности в отношении наиболее бедных стран третьего мира. Необходимо не допустить серьезного регресса в отношении результатов, достигнутых до сих пор в области развития сотрудничества. В этом отношении деятельность стран-доноров в области официальной помощи в целях развития представляется особенно важной. Правительство Дании с удовлетворением отметило, что все развитые страны-доноры, независимо от их отношения к предлагаемым 0,7 процента и временных рамок для достижения этого, в своих выступлениях на шестой сессии ЮНКТАД подтвердили свою решимость удвоить свои усилия, с тем чтобы расширить официальную помощь для целей развития.

Необходимо будет направить больше ресурсов на получение дохода и увеличение занятости в развивающихся странах и стремиться к большей эффективности в управлении развитием. Увеличение производства, особенно в секторе сельского хозяйства, является предпосылкой постоянного экономического развития.

В этих усилиях мы должны уделить особое внимание условиям, в которых находятся самые бедные слои населения мира. В докладе Всемирного банка о мировом развитии неоднократно подчеркивалось, что даже при годовом росте национального продукта от 5 до 6 процентов более 600 миллионов человек в развивающихся странах будут находиться ниже черты бедности к 2000 году, если не будет изменена модель роста, чтобы сделать больший упор на ликвидацию бедности. Международная стратегия развития является надлежащим инструментом для содействия достижению этих целей в области сотрудничества в целях развития. Мы ожидаем среднесрочного обзора, который будет сделан в следующем году.

Будучи одним из основных вкладчиков в деятельность Организации Объединенных Наций в области развития, правительство Дании обеспокоено продолжающимся застоем в области притока ресурсов в систему развития Организации Объединенных Наций и, в частности, в Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Мое правительство решило предложить парламенту Дании увеличить взнос Дании в ПРООН в следующем году на 8,5 процента. Я надеюсь, что другие вкладчики также смогут увеличить свой вклад в данную программу.

(Г-н Эллеман-Енсен, Дания)

Я не затронул ряда других важных экономических проблем. Правительство Дании уверено, однако, в том, что все эти важные вопросы будут должным образом рассмотрены в ходе данной сессии Генеральной Ассамблеи, принимая во внимание необходимость улучшения международного сотрудничества с целью увеличения всемирного роста и развития.

Права человека и основные свободы, а также достоинство человека являются сутью философии, на которой построена Организация Объединенных Наций. Несмотря на то, что все государства-члены Организации Объединенных Наций торжественно обязались содействовать соблюдению и соблюдать права человека, мы постоянно сталкиваемся с серьезными и массовыми нарушениями прав человека во многих частях мира под различными предлогами и более или менее сложной маскировкой. Соответственно необходимо приложить все усилия для обеспечения того, чтобы признание и соблюдение прав человека находились в центре политики и стратегии нашей Организации, выполняя, таким образом, идеалы Устава.

Я хотел бы привлечь особое внимание к случаям, когда людей заставляют молчать или с ними бесчеловечно обращаются только потому, что они борются за соблюдение прав человека и основных свобод. Эти люди заслуживают того, чтобы Организация Объединенных Наций эффективно и мужественно выполнила свои моральные и правовые обязательства.

(Г-н Эллеман-Енсен, Дания)

Дания решительно поддерживает усилия, предпринятые Комиссией по правам человека, направленные на борьбу с ужасной практикой пыток, задержания без предъявления обвинений или исчезновения людей.

Я надеюсь, что многие страны присоединятся к нашим усилиям с тем, чтобы облегчить страдания жертв пыток, внося существенный вклад в Добровольный фонд Организации Объединенных Наций, созданный в 1981 году с этой целью. При одобрении парламента мое правительство намерено внести новый существенный вклад в этот фонд в 1984 году.

Я знаю, что мое выступление, возможно, прозвучало как молитва против возросшей напряженности, обострившихся конфликтов и нерешенных экономических проблем. Мне кажется, что оно является также реалистичной оценкой сегодняшней международной обстановки. Несомненно, оно будет отражено в ходе прений в течение ближайших недель здесь, в Генеральной Ассамблее. Однако нельзя отчаиваться. Наоборот, мы должны принять вызов и стараться больше, чем когда-либо достичь компромисса и примирения.

Цель нашей работы лучше всего сформулирована в названии платформы Совещания Группы 77 на уровне министров, состоявшегося в Буэнос-Айресе в начале этого года, — диалог и консенсус.

Мы не должны отказываться выслушивать мнения друг друга и должны предпринимать все усилия с тем, чтобы найти общую основу для согласованных усилий, к которым мы все присоединяемся. Лишь путем искреннего диалога и подлинного консенсуса можно, мы надеемся, достичь действительного и прочного решения международных проблем.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с французского): Один представитель попросил право на ответ. Я хотел бы напомнить участникам, что, в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи, выступление с правом на ответ ограничено десятью минутами и что эти делегации должны выступать с места.

Слово имеет представитель Шри Ланки.

Г-н ФОНСЕКА (Шри Ланка) (устный перевод с английского): Я попросил слова лишь потому, что премьер-министр Маврикия особо остановился на событиях в Шри Ланке, причем, конечно, он руководствовался "исключительно гуманными соображениями". (A/38/PV.8, стр. 81)

Конечно возможно, что делегация Маврикия не смогла обратить внимание премьер-министра Маврикия на заявление, сделанное моим министром иностранных дел 24 часа тому назад. Возможно, если бы премьер-министр имел это заявление, то он несколько изменил бы свою точку зрения на те события в Шри Ланке, на которых, как он считал, необходимо было особо остановиться в его выступлении.

Заседание закрывается в 18 ч. 45 м.